

ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

της 1ης Δεκεμβρίου 1998

σχετικά με το νομικό πλαίσιο για τη λογιστική παρακολούθηση και την υποβολή εκθέσεων στο Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών, όπως τροποποιήθηκε στις 15 Δεκεμβρίου 1999 και στις 14 Δεκεμβρίου 2000

(ΕΚΤ/2000/18)

(2001/82/ΕΚ)

ΤΟ ΔΙΟΙΚΗΤΙΚΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ,

Έχοντας υπόψη:

το καταστατικό του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών και της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (εφεξής καλούμενο «καταστατικό») και ιδίως τα άρθρα 12.1, 14.3 και 26.4,

τη συμβολή του Γενικού Συμβουλίου της Ευρωπαϊκής Κεντρικής Τράπεζας (ΕΚΤ), σύμφωνα με τη δεύτερη και την τρίτη περίπτωση του άρθρου 47.2 του καταστατικού,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Σύμφωνα με το άρθρο 15 του καταστατικού, θεσπίζονται υποχρεώσεις υποβολής εκθέσεων στο πλαίσιο του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ).
- (2) Σύμφωνα με το άρθρο 26.3 του καταστατικού, η Εκτελεστική Επιτροπή της ΕΚΤ καταρτίζει ενοποιημένο ισολογισμό του ΕΣΚΤ για αναλυτικούς και λειτουργικούς σκοπούς.
- (3) Σύμφωνα με το άρθρο 26.4 του καταστατικού, το Διοικητικό Συμβούλιο της ΕΚΤ θεσπίζει τους αναγκαίους κανόνες για την τυποποίηση της λογιστικής παρακολούθησης και την υποβολή εκθέσεων σχετικά με τις πράξεις των εθνικών κεντρικών τραπεζών (ΕθνΚΤ) των συμμετεχόντων κρατών μελών, για την εφαρμογή του άρθρου 26 του καταστατικού.
- (4) Προκειμένου να ληφθεί υπόψη η ανάγκη συγκρισιμότητας, η μορφή εμφάνισης των ενοποιημένων λογαριασμών που παρουσιάζονται στο πλαίσιο της παρούσας κατευθυντήριας γραμμής απαιτείται να εφαρμοστεί στη μορφή εμφάνισης της τελευταίας ενοποιημένης εβδομαδιαίας λογιστικής κατάστασης του Ευρωσυστήματος για το έτος 2000, ημερομηνία υποβολής των στοιχείων της οποίας είναι η 29η Δεκεμβρίου 2000, στη μορφή εμφάνισης του ενοποιημένου ετήσιου ισολογισμού του Ευρωσυστήματος της 31ης Δεκεμβρίου 2000, στη συνιστώμενη μορφή εμφάνισης των ετήσιων ισολογισμών των ΕθνΚΤ της 31ης Δεκεμβρίου 2000 και στη συνιστώμενη μορφή εμφάνισης των λογαριασμών αποτελεσμάτων χρήσεως των ΕθνΚΤ για το οικονομικό έτος που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2000, παρά το γεγονός ότι η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή τυγχάνει γενικής εφαρμογής από την 1η Ιανουαρίου 2001.
- (5) Η ΕΚΤ αποδίδει μεγάλη σημασία στην ενίσχυση της διαφάνειας του κανονιστικού πλαισίου του Ευρωπαϊκού Συστήματος Κεντρικών Τραπεζών (ΕΣΚΤ), ακόμη και στην περίπτωση που δεν υφίσταται σχετική υποχρέωση βάσει της συνθήκης για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας. Με γνώμονα την προσέγγιση αυτή, η ΕΚΤ αποφασίζει να δημοσιεύσει μία ενοποιημένη έκδοση της κατευθυντήριας γραμμής της 1ης Δεκεμβρίου 1998, σχετικά με το νομικό

πλαίσιο για τη λογιστική παρακολούθηση και την υποβολή εκθέσεων στο Ευρωπαϊκό Σύστημα Κεντρικών Τραπεζών, όπως τροποποιήθηκε στις 15 Δεκεμβρίου 1999 και στις 14 Δεκεμβρίου 2000.

- (6) Έχει αποδοθεί η δέουσα σημασία στο προπαρασκευαστικό έργο που διεξήγαγε το Ευρωπαϊκό Νομισματικό Ίδρυμα (ΕΝΙ).
- (7) Σύμφωνα με τα άρθρα 12.1 και 14.3 του καταστατικού, οι κατευθυντήριες γραμμές της ΕΚΤ αποτελούν αναπόσπαστο μέρος του κοινοτικού δικαίου,

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ ΚΑΤΕΥΘΥΝΤΗΡΙΑ ΓΡΑΜΜΗ:

ΚΕΦΑΛΑΙΟ Ι

ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 1

Ορισμοί

1. Για τους σκοπούς της παρούσας κατευθυντήριας γραμμής:
 - με τον όρο «τραπεζογραμμάτια άλλων συμμετεχόντων κρατών μελών» νοούνται τα τραπεζογραμμάτια που εκδίδει μία ΕθνΚΤ και τα οποία προσκομίζονται για ανταλλαγή σε άλλη ΕθνΚΤ ή στον ορισμένο αντιπρόσωπο αυτής,
 - με τον όρο «ενοποίηση» νοείται η λογιστική διαδικασία, σύμφωνα με την οποία τα χρηματοοικονομικά στοιχεία διαφόρων μεμονωμένων νομικών προσώπων παρουσιάζονται συγκεντρωτικά, ως στοιχεία ενός μοναδικού νομικού προσώπου,
 - με τον όρο «σκοποί λογιστικής παρακολούθησης και υποβολής εκθέσεων του ΕΣΚΤ» νοούνται οι σκοποί, για τους οποίους η ΕΚΤ καταρτίζει τις λογιστικές καταστάσεις που αναφέρονται στο παράρτημα Ι, σύμφωνα με τα άρθρα 15 και 26 του καταστατικού,
 - με τον όρο «εθνικές κεντρικές τράπεζες» (ΕθνΚΤ) νοούνται οι ΕθνΚΤ των συμμετεχόντων κρατών μελών,
 - με τον όρο «συμμετέχοντα κράτη μέλη» νοούνται τα κράτη μέλη που έχουν υιοθετήσει το ενιαίο νόμισμα, σύμφωνα με τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας (εφεξής καλούμενη «συνθήκη»),
 - με τον όρο «μη συμμετέχοντα κράτη μέλη» νοούνται τα κράτη μέλη που δεν έχουν υιοθετήσει το ενιαίο νόμισμα, σύμφωνα με τη συνθήκη,

- με τον όρο «Ευρωσύστημα» νοούνται οι ΕθνΚΤ και η ΕΚΤ,
- με τον όρο «μεταβατική περίοδος» νοείται η περίοδος που αρχίζει την 1η Ιανουαρίου 1999 και τελειώνει στις 31 Δεκεμβρίου 2001,
- με τον όρο «εργάσιμη ημέρα του Ευρωσυστήματος» νοείται η ημέρα, κατά την οποία η ΕΚΤ ή μία ή περισσότερες ΕθνΚΤ είναι ανοικτές για την πραγματοποίηση συναλλαγών, κατά την οποία ο μηχανισμός διασύνδεσης του Target βρίσκεται σε λειτουργία και η οποία είναι ημέρα διακανονισμού για την χρηματαγορά του ευρώ και για πράξεις συναλλάγματος που αφορούν το ευρώ.

2. Περαιτέρω ορισμοί των τεχνικών όρων που χρησιμοποιούνται στην παρούσα κατευθυντήρια γραμμή περιλαμβάνονται στο γλωσσάριο που προσαρτάται ως παράρτημα ΙΙ.

Άρθρο 2

Πεδίο εφαρμογής

1. Οι κανόνες που ορίζονται στην παρούσα κατευθυντήρια γραμμή εφαρμόζονται στην ΕΚΤ και στις ΕθνΚΤ, για τους σκοπούς της λογιστικής παρακολούθησης και υποβολής εκθέσεων του ΕΣΚΤ.
2. Το πεδίο εφαρμογής της παρούσας κατευθυντήριας γραμμής περιορίζεται στο καθεστώς λογιστικής παρακολούθησης και υποβολής εκθέσεων του ΕΣΚΤ, σύμφωνα με τις επιταγές του καταστατικού, και επομένως δεν εισάγει δεσμευτικούς κανόνες για τις εκθέσεις και τους λογαριασμούς των ΕθνΚΤ. Για λόγους συνέπειας και συγκρισιμότητας μεταξύ του καθεστώτος που διέπει το ΕΣΚΤ και εκείνων που ισχύουν σε εθνικό πλαίσιο, συνιστάται στις ΕθνΚΤ να ακολουθούν, στο βαθμό που είναι δυνατό, τους κανόνες που ορίζονται στην παρούσα κατευθυντήρια γραμμή, για την κατάρτιση των εκθέσεων και λογαριασμών τους.

Άρθρο 3

Βασικές λογιστικές παραδοχές

Ισχύουν οι ακόλουθες βασικές λογιστικές παραδοχές:

- α) πραγματική οικονομική κατάσταση και διαφάνεια: οι λογιστικές μέθοδοι και η υποβολή χρηματοοικονομικών στοιχείων αντανakλούν την πραγματική οικονομική κατάσταση και χαρακτηρίζονται από διαφάνεια, η δε ποιότητα των υποβαλλόμενων στοιχείων προωθεί την ευκολία στην κατανόηση, τη συνάφεια, την αξιοπιστία και τη συγκρισιμότητα. Οι συναλλαγές καταγράφονται και παρουσιάζονται με κριτήριο το ουσιαστικό τους περιεχόμενο και την πραγματική οικονομική κατάσταση και όχι μόνο με κριτήριο το νομικό τους τύπο·
- β) συντηρητικότητα: η αποτίμηση των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού και η λογιστικοποίηση των αποτελεσμάτων διεξάγονται συντηρητικά. Στο πλαίσιο της παρούσας κατευθυντήριας γραμμής, αυτό συνεπάγεται ότι τα μη πραγματοποιηθέντα κέρδη δεν λογίζονται ως έσοδα στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως, αλλά μεταφέρονται απευθείας σε λογαριασμό αναπροσαρμογής. Ωστόσο, η αρχή της συντηρητικότητας δεν επιτρέπει τη δημιουργία αφανών αποθεματικών ή την από πρόθεση ανακριβή αναγραφή στοιχείων στον ισολογισμό και στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεων·
- γ) λήψη υπόψη των μεταγενέστερων του ισολογισμού γεγονότων: για τα γεγονότα που λαμβάνουν χώρα στο διάστημα μεταξύ της ημερομηνίας κλεισίματος του ετήσιου ισολογισμού και της ημερομηνίας έγκρισης των οικονομικών καταστάσεων από τα αρμόδια όργανα, πραγματοποιείται προσαρμογή των στοιχείων του ενεργητικού και παθητικού, εφόσον τα εν λόγω γεγονότα

επηρεάζουν την κατάσταση των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού. Δεν πραγματοποιείται προσαρμογή των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού, αλλά γίνεται αποκάλυψη των γεγονότων που λαμβάνουν χώρα μετά την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού, εφόσον αυτά δεν επηρεάζουν μεν την κατάσταση των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού την ημερομηνία κλεισίματος του ισολογισμού, αλλά η σπουδαιότητά τους είναι τέτοια, ώστε η μη αποκάλυψή τους θα επηρέαζε τη δυνατότητα των χρηστών των οικονομικών καταστάσεων να προβούν σε ορθές εκτιμήσεις και να λάβουν ορθές αποφάσεις·

- δ) ουσιώδες των λογιστικών γεγονότων: δεν επιτρέπονται παρεκκλίσεις από τους λογιστικούς κανόνες, συμπεριλαμβανομένων των κανόνων που επηρεάζουν τον υπολογισμό των αποτελεσμάτων χρήσεως των μεμονωμένων ΕθνΚΤ και της ΕΚΤ, εκτός εάν αφορούν λογιστικά γεγονότα που εύλογα κρίνονται επουσιώδη, στο συνολικό πλαίσιο και στην παρουσίαση των χρηματοοικονομικών λογαριασμών του ιδρύματος που υποβάλλει στοιχεία·
- ε) συνεχιζόμενη δραστηριότητα: οι λογαριασμοί καταρτίζονται με βάση την αρχή της συνεχιζόμενης δραστηριότητας·
- στ) πραγματοποίηση των εσόδων/εξόδων: τα έσοδα και τα έξοδα που αφορούν τη χρήση λογίζονται σ' αυτή, ανεξάρτητα από το χρόνο της εισπραξης ή της πληρωμής τους·
- ζ) συνέπεια και συγκρισιμότητα: τα κριτήρια για την αποτίμηση του ισολογισμού και τη λογιστικοποίηση των αποτελεσμάτων εφαρμόζονται με συνέπεια, σύμφωνα με την ομοιογενή και συνεχή προσέγγιση εντός του ΕΣΚΤ, προκειμένου να διασφαλιστεί η συγκρισιμότητα των στοιχείων στις λογιστικές καταστάσεις.

Άρθρο 4

Λογιστικοποίηση των στοιχείων του ενεργητικού και του παθητικού

Ένα χρηματοοικονομικό ή άλλο στοιχείο του ενεργητικού/παθητικού καταχωρείται στον ισολογισμό του φορέα που υποβάλλει στοιχεία, μόνο όταν:

- α) είναι πιθανό ότι κάθε μελλοντικό οικονομικό όφελος που σχετίζεται με το στοιχείο του ενεργητικού ή του παθητικού θα εισρρέει στο φορέα που υποβάλλει στοιχεία ή θα εκρέει από αυτόν·
- β) ουσιαστικά, οι κίνδυνοι και τα οφέλη που σχετίζονται με το στοιχείο του ενεργητικού ή του παθητικού έχουν μεταβεί στο φορέα που υποβάλλει στοιχεία·
- γ) το κόστος ή η αξία του στοιχείου του ενεργητικού για το φορέα που υποβάλλει στοιχεία ή το ποσό της υποχρέωσης είναι δυνατό να υπολογιστούν με αξιόπιστο τρόπο.

Άρθρο 5

Η προσέγγιση της ταμειακής τακτοποίησης και η οικονομική προσέγγιση

1. Η προσέγγιση της ταμειακής τακτοποίησης χρησιμοποιείται ως βάση για την καταγραφή στοιχείων στα λογιστικά συστήματα του ΕΣΚΤ, για χρονικό διάστημα που δεν υπερβαίνει τα δύο έτη μετά το τέλος της μεταβατικής περιόδου.

2. Κατά την παραπάνω περίοδο συνιστάται στις ΕθνΚΤ να υιοθετούν την οικονομική προσέγγιση. Η οικονομική προσέγγιση παρουσιάζεται λεπτομερώς στο παράρτημα ΙΙΙ.

3. Οι ΕθνΚΤ, τα λογιστικά συστήματα των οποίων βασίζονται στην οικονομική προσέγγιση, μπορούν να συνεχίσουν να τα χρησιμοποιούν για την εξαγωγή στοιχείων χρησιμοποιούμενων στην υποβολή εκθέσεων, υπό τον όρο ότι οι διαφορές που προκύπτουν στους λογαριασμούς είναι επουσιώδεις σε σύγκριση με τα στοιχεία που θα προέκυπταν από την εφαρμογή της μεθόδου της ταμειακής τακτοποίησης. Σε αντίθετη περίπτωση, οι εν λόγω ΕθνΚΤ βαρύνονται με τη διενέργεια των απαραίτητων προσαρμογών στα υποβληθέντα αριθμητικά στοιχεία.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙ

ΣΥΝΘΕΣΗ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΠΟΤΙΜΗΣΗΣ ΤΟΥ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Άρθρο 6

Σύνθεση του ισολογισμού

Η σύνθεση του ισολογισμού της ΕΚΤ και των ΕθνΚΤ, για τους σκοπούς της υποβολής στοιχείων του ΕΣΚΤ, βασίζεται στη δομή που καθορίζεται στο παράρτημα ΙV.

Άρθρο 7

Κανόνες αποτίμησης του ισολογισμού

1. Οι τρέχουσες αγοραίες τιμές και ισοτιμίες χρησιμοποιούνται για τους σκοπούς της αποτίμησης του ισολογισμού, εκτός εάν άλλως ορίζεται στο παράρτημα ΙV.

2. Η αναπροσαρμογή της αξίας του χρυσού, των χρηματοδοτικών μέσων σε ξένο νόμισμα, των χρεογράφων και των χρηματοοικονομικών μέσων (εντός και εκτός ισολογισμού) διενεργείται την ημερομηνία της τριμηνιαίας αναπροσαρμογής, στη μέση αγοραία ισοτιμία και τη μέση αγοραία τιμή. Αυτό δεν εμποδίζει την ΕΚΤ ή τις ΕθνΚΤ να προβαίνουν σε συχνότερη αναπροσαρμογή της αξίας των χαρτοφυλακίων τους, για εσωτερικούς σκοπούς, υπό την υπόθεση ότι στη διάρκεια του τριμήνου υποβάλλονται μόνο στοιχεία στην αξία συναλλαγής.

3. Δεν γίνεται καμία διάκριση μεταξύ των διαφορών από αναπροσαρμογή της τιμής και της συναλλαγματικής ισοτιμίας για το χρυσό: η μοναδική διαφορά από την αναπροσαρμογή της αξίας του χρυσού λογιστικοποιείται βάσει της τιμής σε ευρώ ανά ορισμένη μονάδα βάρους χρυσού, όπως αυτή προκύπτει από τη συναλλαγματική ισοτιμία ευρώ/δολαρίου ΗΠΑ την ημερομηνία της τριμηνιαίας αναπροσαρμογής. Η αναπροσαρμογή για το συνάλλαγμα γίνεται κατά νόμισμα (συμπεριλαμβανομένων των συναλλαγών εντός και εκτός ισολογισμού) και για τα χρεόγραφα κατά κωδικό (ίδιος αριθμός/τύπος ISIN), εξαιρουμένων των χρεογράφων που περιλαμβάνονται στην ομάδα «Λοιπά χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού», τα οποία αντιμετωπίζονται ως ξεχωριστά διαθέσιμα.

4. Οι εγγραφές αναπροσαρμογής αντιλογίζονται στο τέλος του επόμενου τριμήνου, εκτός από τις μη πραγματοποιηθείσες ζημίες που έχουν μεταφερθεί στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως στο τέλος της χρήσης· στη διάρκεια του τριμήνου, οι συναλλαγές καταχωρούνται με τις τιμές και τις ισοτιμίες συναλλαγής.

Άρθρο 8

Συμφωνίες επαναγοράς

1. Μία συμφωνία επαναγοράς καταγράφεται στο παθητικό σκέλος του ισολογισμού ως εισερχόμενη κατάθεση καλυπτόμενη από ασφάλεια, ενώ το στοιχείο που χρησιμοποιείται ως ασφάλεια παραμένει στο ενεργητικό σκέλος του ισολογισμού. Τα πωληθέντα χρεόγραφα, τα οποία πρόκειται να αποτελέσουν αντικείμενο επαναγοράς βάσει συμφωνιών επαναγοράς, αντιμετωπίζονται από την υποχρεούμενη σε επαναγορά τους ΕΚΤ/ΕθνΚΤ σαν να αποτελούσαν ακόμα τμήμα του χαρτοφυλακίου από το οποίο προήλθαν.

2. Μία αντιστρεπτά συμφωνία επαναγοράς καταγράφεται στο ενεργητικό σκέλος του ισολογισμού ως εξερχόμενο δάνειο καλυπτόμενο από ασφάλεια για το ποσό του δανείου. Η αξία των χρεογράφων που αποκτώνται βάσει αντιστρεπτών συμφωνιών επαναγοράς δεν αναπροσαρμόζεται, κανένα δε κέρδος ή ζημία που απορρέει από αυτές δεν μεταφέρεται στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεων από το δανειστή των κεφαλαίων.

3. Οι συμφωνίες επαναγοράς, οι οποίες αφορούν χρεόγραφα που εκφράζονται σε ξένο νόμισμα, δεν επηρεάζουν το μέσο κόστος της συναλλαγματικής θέσης του συγκεκριμένου νομίσματος.

4. Στην περίπτωση δανειστικών συναλλαγών επί χρεογράφων, τα χρεόγραφα παραμένουν στον ισολογισμό του μεταβιβάζοντος. Οι εν λόγω συναλλαγές καταγράφονται με τον ίδιο τρόπο που ορίζεται για τις πράξεις επαναγοράς. Εάν, ωστόσο, τα χρεόγραφα που αποτέλεσαν αντικείμενο του δανείου δεν βρίσκονται στον αποθετήριο χώρο του προς όν η μεταβίβαση στο τέλος της χρήσης, ο τελευταίος απαιτείται να δημιουργήσει πρόβλεψη για ζημίες, εάν η αγοραία αξία των υποκειμένων χρεογράφων έχει αυξηθεί από την ημερομηνία σύναψης του δανείου, και να εμφανίσει υποχρέωση (για αναμεταβίβαση των χρεογράφων), εάν τα χρεόγραφα έχουν εν τω μεταξύ πωληθεί από αυτόν.

5. Οι συναλλαγές επί χρυσού που καλύπτονται από ασφάλεια αντιμετωπίζονται ως συμφωνίες επαναγοράς. Οι ροές χρυσού, οι οποίες σχετίζονται με τις εν λόγω συναλλαγές που καλύπτονται από ασφάλεια, δεν καταγράφονται στις λογιστικές καταστάσεις, ο δε λογιστικός χειρισμός της διαφοράς μεταξύ της άμεσης και της προθεσμιακής τιμής της συναλλαγής διενεργείται βάσει της αρχής της πραγματοποίησης των εσόδων/εξόδων.

Άρθρο 9

Τραπεζογραμμάτια και κέρματα

1. Τα τραπεζογραμμάτια άλλων συμμετεχόντων κρατών μελών, τα οποία βρίσκονται στην κατοχή μίας ΕθνΚΤ, δεν αντιμετωπίζονται λογιστικά ως τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία, αλλά ως υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος. Η διαδικασία λογιστικού χειρισμού των τραπεζογραμματίων άλλων συμμετεχόντων κρατών μελών είναι η ακόλουθη:

α) η ΕθνΚΤ που εισπράττει τραπεζογραμμάτια, τα οποία είναι εκφρασμένα σε εθνικές νομισματικές μονάδες (της ζώνης του

ευρώ) και έχουν εκδοθεί από άλλη ΕθνΚΤ, γνωστοποιεί καθημερινά στην εκδίδουσα ΕθνΚΤ την αξία των τραπεζογραμμάτων που προσκομίστηκαν για ανταλλαγή, εκτός εάν η ποσότητα για τη συγκεκριμένη ημέρα είναι μικρή. Η εκδίδουσα ΕθνΚΤ εκδίδει σχετική εντολή πληρωμής στην ΕθνΚΤ που εισπράττει τα τραπεζογραμμάτια, μέσω του συστήματος Target.

β) η προσαρμογή των αριθμητικών στοιχείων που αντιστοιχούν στα «τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία» γίνεται στα λογιστικά βιβλία της εκδίδουσας ΕθνΚΤ, μετά την παραλαβή της προαναφερθείσας γνωστοποίησης.

2. Τα αριθμητικά στοιχεία που αντιστοιχούν στα «τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία» υπολογίζονται σύμφωνα με μία από τις δύο ακόλουθες μεθόδους:

Μέθοδος Α: $BC = BP - BD - NR - S$

Μέθοδος Β: $BC = BI - BR - NR$

Όπου: BC είναι τα αριθμητικά στοιχεία που αντιστοιχούν στα «τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία»

BP είναι η αξία των τραπεζογραμμάτων που παρήχθησαν ή ελήφθησαν από το εκτυπωτικό ίδρυμα

BD είναι η αξία των τραπεζογραμμάτων που καταστράφηκαν

NR είναι η αξία των τραπεζογραμμάτων άλλων συμμετεχόντων κρατών μελών, τα οποία βρίσκονται στην κατοχή άλλων ΕθνΚΤ (διακανονισμένα αλλά όχι ακόμη επαναπατρισμένα)

BI είναι η αξία των εκδοθέντων τραπεζογραμμάτων

BR είναι η αξία των εισπραχθέντων τραπεζογραμμάτων

S είναι η αξία των τραπεζογραμμάτων στα ταμεία/θησαυροφυλάκια

3. Τα αριθμητικά στοιχεία που αντιστοιχούν στα «τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία» δεν περιλαμβάνουν τα εθνικά κέρματα, τα οποία προσδιορίζονται ξεχωριστά.

4. Μετά το πέρας της μεταβατικής περιόδου και με την επιφύλαξη του άρθρου 15 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 974/98 του Συμβουλίου, της 3ης Μαΐου 1998, για την εισαγωγή του ευρώ⁽¹⁾, οι ΕθνΚΤ τηρούν χωριστούς λογαριασμούς για τα τραπεζογραμμάτια που είναι εκφρασμένα σε εθνικές νομισματικές μονάδες (της ζώνης του ευρώ) και για τα τραπεζογραμμάτια ευρώ.

5. Στην αρχή της μεταβατικής περιόδου, τα αριθμητικά στοιχεία που αντιστοιχούν στα «τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία» καταγράφονται σύμφωνα με τις ισχύουσες εθνικές πρακτικές που αφορούν τραπεζογραμμάτια τα οποία έπαψαν να αποτελούν νόμιμο χρήμα πριν από τη μεταβατική περίοδο και στη διάρκεια αυτής.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ ΙΙΙ

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΠΟΙΗΣΗ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ

Άρθρο 10

Λογιστικοποίηση αποτελεσμάτων

1. Οι ακόλουθοι κανόνες ισχύουν για τη λογιστικοποίηση των αποτελεσμάτων:

α) τα πραγματοποιηθέντα κέρδη και οι πραγματοποιηθείσες ζημιές μεταφέρονται στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως·

β) τα μη πραγματοποιηθέντα κέρδη δεν καταγράφονται ως έσοδα, αλλά μεταφέρονται απευθείας σε λογαριασμό αναπροσαρμογής·

γ) οι μη πραγματοποιηθείσες ζημιές μεταφέρονται στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως, όταν υπερβαίνουν προηγούμενα κέρδη από αναπροσαρμογή, τα οποία καταγράφηκαν στον αντίστοιχο λογαριασμό αναπροσαρμογής·

δ) οι μη πραγματοποιηθείσες ζημιές που μεταφέρονται στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως δεν αντιλογίζονται έναντι νέων μη πραγματοποιηθέντων κερδών επόμενων χρήσεων·

ε) οι μη πραγματοποιηθείσες ζημιές που αφορούν οποιοδήποτε χρεόγραφο ή νόμισμα ή διαθέσιμα χρυσού δεν αντιλογίζονται έναντι μη πραγματοποιηθέντων κερδών που αφορούν άλλα χρεόγραφα ή νομίσματα ή χρυσό.

2. Οι διαφορές από την υπέρ ή υπό το άρτιο έκδοση και αγορά χρεογράφων υπολογίζονται και εμφανίζονται ως τμήμα των εσόδων από τόκους, η δε απόσβεσή τους πραγματοποιείται στην εναπομένουσα διάρκεια ζωής των χρεογράφων είτε σύμφωνα με τη μέθοδο της σταθερής απόσβεσης είτε σύμφωνα με τη μέθοδο του εσωτερικού βαθμού απόδοσης. Πάντως, η μέθοδος του εσωτερικού βαθμού απόδοσης εφαρμόζεται υποχρεωτικά ως προς τα χρεόγραφα υπό το άρτιο με εναπομένουσα διάρκεια ζωής άνω του ενός έτους από την αγορά τους.

3. Οι μεταβατικοί λογαριασμοί που αφορούν χρηματοοικονομικά στοιχεία του ενεργητικού και του παθητικού (π.χ. πληρωτέοι τόκοι και αποσβεσθείσες διαφορές υπέρ/υπό το άρτιο) υπολογίζονται και εγγράφονται στους λογαριασμούς σε τριμηνιαία τουλάχιστον βάση. Οι μεταβατικοί λογαριασμοί που αφορούν άλλα στοιχεία υπολογίζονται και λογιστικοποιούνται σε ετήσια τουλάχιστον βάση.

4. Η ΕΚΤ ή οι ΕθνΚΤ έχουν τη δυνατότητα να διενεργούν συχνότερους και λεπτομερέστερους υπολογισμούς των μεταβατικών λογαριασμών, υπό την προϋπόθεση ότι στη διάρκεια του τριμήνου υποβάλλονται μόνο στοιχεία στην αξία συναλλαγής.

5. Οι μεταβατικοί λογαριασμοί που εκφράζονται σε ξένα νομίσματα μετατρέπονται με τη μέση αγοραία ισοτιμία στο τέλος του τριμήνου και οι σχετικές εγγραφές αντιλογίζονται με βάση την ίδια ισοτιμία.

6. Μόνο οι συναλλαγές που συνεπάγονται μεταβολή των διαθέσιμων κάποιου συγκεκριμένου νομίσματος μπορούν να έχουν ως αποτέλεσμα τη δημιουργία πραγματοποιηθέντων κερδών ή ζημιών σε συνάλλαγμα.

Άρθρο 11

Κόστος συναλλαγών

1. Οι ακόλουθοι γενικοί κανόνες ισχύουν για το κόστος συναλλαγών:

α) η μέθοδος του μέσου κόστους χρησιμοποιείται σε ημερήσια βάση για το χρυσό, τα χρηματοδοτικά μέσα σε ξένο νόμισμα και τα χρεόγραφα, προκειμένου να υπολογιστεί το κόστος κτήσεως των πωληθέντων στοιχείων, σε συνάρτηση με την επίδραση των διακυμάνσεων της συναλλαγματικής ισοτιμίας ή/και των τιμών·

⁽¹⁾ ΕΕ L 139 της 11.5.1998, σ. 1..

- β) η τιμή/ισοτιμία μέσου κόστους του στοιχείου του ενεργητικού/παθητικού μειώνεται/αυξάνεται από τις μη πραγματοποιηθείσες ζημίες που μεταφέρονται στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως στο τέλος της χρήσης·
- γ) στην περίπτωση απόκτησης χρεογράφων με τοκομερίδια, το αγοραζόμενο ποσό των τοκομεριδίων λογίζεται ως μεμονωμένο στοιχείο. Στην περίπτωση χρεογράφων που εκφράζονται σε ξένο νόμισμα, το εν λόγω ποσό περιλαμβάνεται στα διαθέσιμα του νομίσματος αυτού, αλλά δεν περιλαμβάνεται στο κόστος ή την τιμή του στοιχείου του ενεργητικού, προκειμένου να καθοριστεί η μέση τιμή.

2. Οι ακόλουθοι ειδικοί κανόνες ισχύουν για τα χρεόγραφα:

- α) οι συναλλαγές καταγράφονται με την τιμή συναλλαγής και εγγράφονται στους χρηματοοικονομικούς λογαριασμούς με την καθαρή τιμή·
- β) τα φύλακτρα και οι διοικητικές αμοιβές, τα έξοδα τήρησης τρεχούμενων λογαριασμών και άλλα έμμεσα έξοδα δεν θεωρούνται ως κόστος συναλλαγής και περιλαμβάνονται στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως. Δεν λογίζονται ως τμήμα του μέσου κόστους ενός συγκεκριμένου στοιχείου του ενεργητικού·
- γ) τα έσοδα καταγράφονται ακαθάριστα, ο δε παρακρατούμενος αποδοτέος φόρος και οι λοιποί φόροι καταγράφονται χωριστά·
- δ) προκειμένου να υπολογιστεί το μέσο κόστος αγοράς ενός χρεογράφου, είτε i) όλες οι αγορές που πραγματοποιήθηκαν στη διάρκεια της ημέρας προστίθενται, με την τιμή κόστους, στα διαθέσιμα της προηγούμενης ημέρας, παράγοντας μια νέα σταθμισμένη μέση τιμή, πριν από τη λογιστικοποίηση των πωλήσεων για την ίδια ημέρα, είτε ii) οι μεμονωμένες αγορές και πωλήσεις χρεογράφων καταγράφονται με τη σειρά κατά την οποία πραγματοποιήθηκαν στη διάρκεια της ημέρας, με σκοπό τον υπολογισμό της αναθεωρημένης μέσης τιμής.

3. Οι ακόλουθοι ειδικοί κανόνες ισχύουν για το χρυσό και το συνάλλαγμα:

- α) οι συναλλαγές σε ξένο νόμισμα, οι οποίες δεν συνεπάγονται μεταβολή των διαθεσίμων του νομίσματος αυτού, μετατρέπονται σε ευρώ με βάση τη συναλλαγματική ισοτιμία της ημερομηνίας σύναψης της σύμβασης ή της ημερομηνίας διακανονισμού και δεν επηρεάζουν το κόστος αγοράς των διαθεσίμων του συγκεκριμένου νομίσματος·
- β) οι συναλλαγές σε ξένο νόμισμα, οι οποίες συνεπάγονται μεταβολή των διαθεσίμων του νομίσματος αυτού, μετατρέπονται σε ευρώ με βάση τη συναλλαγματική ισοτιμία της ημερομηνίας σύναψης της σύμβασης ή της ημερομηνίας διακανονισμού·
- γ) οι πραγματικές ταμειακές εισπράξεις και πληρωμές αποτιμώνται στη μέση αγοραία συναλλαγματική ισοτιμία, τη ημέρα του διακανονισμού·
- δ) οι καθαρές αγορές νομισμάτων και χρυσού που πραγματοποιούνται στη διάρκεια της ημέρας προστίθενται, με το μέσο κόστος των αγορών της ημέρας για κάθε νόμισμα και για το χρυσό, στα διαθέσιμα της προηγούμενης ημέρας, παράγοντας μια νέα σταθμισμένη μέση ισοτιμία/τιμή χρυσού. Στην περίπτωση καθαρών πωλήσεων, ο υπολογισμός του πραγματοποιηθέντος κέρδους ή της πραγματοποιηθείσας ζημίας βασίζεται στο μέσο κόστος του αντίστοιχου νομίσματος ή των διαθεσίμων χρυσού της προηγούμενης ημέρας, έτσι ώστε το μέσο

κόστος να παραμένει αμετάβλητο. Οι διαφορές στη μέση ισοτιμία/τιμή χρυσού μεταξύ των εισροών και των εκροών που σημειώθηκαν στη διάρκεια της ημέρας έχουν επίσης ως αποτέλεσμα πραγματοποιηθέντα κέρδη ή ζημίες. Σε περίπτωση αρνητικής θέσης ως προς ξένο νόμισμα ή χρυσό, η προαναφερθείσα προσέγγιση αντιστρέφεται. Επομένως, το μέσο κόστος της θέσης του παθητικού επηρεάζεται από τις καθαρές πωλήσεις, ενώ οι καθαρές αγορές μειώνουν τη θέση στη υπάρχουσα σταθμισμένη μέση ισοτιμία/τιμή χρυσού·

- ε) το κόστος των πράξεων συναλλάγματος και άλλα γενικά έξοδα εγγράφονται στο λογαριασμό των αποτελεσμάτων χρήσεως.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ IV

ΛΟΓΙΣΤΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΓΙΑ ΠΡΑΞΕΙΣ ΕΚΤΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

Άρθρο 12

Γενικοί κανόνες

1. Οι προθεσμιακές πράξεις συναλλάγματος, τα προθεσμιακά σκέλη των πράξεων ανταλλαγής νομισμάτων και άλλες πράξεις που συνεπάγονται ανταλλαγή ενός νομίσματος έναντι άλλου σε μελλοντική ημερομηνία περιλαμβάνονται στην καθαρή συναλλαγματική θέση, προκειμένου να υπολογιστούν τα κέρδη και οι ζημίες σε συνάλλαγμα.
2. Οι πράξεις ανταλλαγής επιτοκίων, τα συμβόλαια μελλοντικής εκπλήρωσης, οι προθεσμιακές συμφωνίες επιτοκίων και άλλες πράξεις επί επιτοκίων καταγράφονται και αναπροσαρμόζονται κατά στοιχείο. Οι πράξεις αυτές αντιμετωπίζονται ως ξεχωριστά στοιχεία σε σχέση με τα στοιχεία εντός ισολογισμού.
3. Η λογιστικοποίηση και ο χειρισμός των κερδών και ζημιών που απορρέουν από πράξεις εκτός ισολογισμού πραγματοποιούνται με τρόπο όμοιο με τον ακολουθούμενο επί των πράξεων εντός ισολογισμού.

Άρθρο 13

Προθεσμιακές πράξεις συναλλάγματος

1. Οι προθεσμιακές αγορές και πωλήσεις καταχωρούνται σε λογαριασμούς εκτός ισολογισμού, για το διάστημα που εκτείνεται από την ημερομηνία της συναλλαγής έως την ημερομηνία του διακανονισμού, με την άμεση ισοτιμία της προθεσμιακής πράξης. Τα κέρδη και οι ζημίες επί των πωλήσεων υπολογίζονται βάσει του μέσου κόστους της συναλλαγματικής θέσης κατά την ημερομηνία σύναψης της σύμβασης (συν δύο ή τρεις εργάσιμες ημέρες), σύμφωνα με την ημερήσια διαδικασία συμψηφισμού για τις αγορές και τις πωλήσεις. Τα κέρδη και οι ζημίες αντιμετωπίζονται ως μη πραγματοποιηθέντα έως την ημερομηνία διακανονισμού και ο λογιστικός τους χειρισμός πραγματοποιείται σύμφωνα με το άρθρο 10 παράγραφος 1.
2. Η διαφορά μεταξύ της άμεσης και της προθεσμιακής ισοτιμίας λογίζεται ως τόκος πληρωτέος ή εισπρακτέος βάσει της αρχής της πραγματοποιήσεως των εσόδων/εξόδων, τόσο για τις αγορές όσο και για τις πωλήσεις.

3. Κατά την ημερομηνία διακανονισμού, οι εκτός ισολογισμού εγγραφές αντιλογίζονται και το τυχόν υπόλοιπο στο λογαριασμό αναπροσαρμογής εγγράφεται σε πίστωση του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεως, στο τέλος του τριμήνου.

4. Το μέσο κόστος της συναλλαγματικής θέσης επηρεάζεται από προθεσμιακές αγορές, από την ημερομηνία συναλλαγής συν δύο ή τρεις εργάσιμες ημέρες, ανάλογα με τις πρακτικές της αγοράς που αφορούν το διακανονισμό άμεσων συναλλαγών με την άμεση ισοτιμία αγοράς.

5. Η αποτίμηση των προθεσμιακών θέσεων πραγματοποιείται σε συσχετισμό με την άμεση θέση του ίδιου νομίσματος, αντισταθμίζοντας διαφορές που ενδεχομένως προκύπτουν εντός της θέσης ενός μεμονωμένου νομίσματος. Μία καθαρή ζημία εγγράφεται σε χρέωση του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεως, όταν υπερβαίνει προηγούμενα κέρδη από αναπροσαρμογή, τα οποία έχουν καταγραφεί στο λογαριασμό αναπροσαρμογής· ένα καθαρό κέρδος εγγράφεται σε πίστωση του λογαριασμού αναπροσαρμογής.

Άρθρο 14

Πράξεις ανταλλαγής νομισμάτων

1. Οι άμεσες αγορές και πωλήσεις καταχωρούνται στους λογαριασμούς εκτός ισολογισμού κατά την ημερομηνία διακανονισμού.

2. Οι προθεσμιακές αγορές και πωλήσεις καταχωρούνται στους λογαριασμούς εκτός ισολογισμού για το διάστημα που εκτείνεται από την ημερομηνία συναλλαγής έως την ημερομηνία διακανονισμού, με την άμεση ισοτιμία των προθεσμιακών συναλλαγών.

3. Καθώς οι πωλήσεις καταχωρούνται με την άμεση ισοτιμία της συναλλαγής, δεν προκύπτουν κέρδη ή ζημιές.

4. Η διαφορά μεταξύ της άμεσης και της προθεσμιακής ισοτιμίας αντιμετωπίζεται ως τόκος πληρωτέος ή εισπρακτέος βάσει της αρχής της πραγματοποίησης των εσόδων/εξόδων, τόσο για τις αγορές όσο και για τις πωλήσεις.

5. Κατά την ημερομηνία διακανονισμού, οι εγγραφές εκτός ισολογισμού αντιλογίζονται.

6. Το μέρος κόστος της συναλλαγματικής θέσης δεν μεταβάλλεται.

7. Η προθεσμιακή θέση αποτιμάται σε συσχετισμό με την άμεση θέση.

Άρθρο 15

Συμβόλαια μελλοντικής εκπλήρωσης επιτοκίων

1. Τα συμβόλαια μελλοντικής εκπλήρωσης επιτοκίων καταγράφονται σε λογαριασμούς εκτός ισολογισμού κατά την ημερομηνία συναλλαγής.

2. Το αρχικό περιθώριο καταγράφεται ως ξεχωριστό στοιχείο του ενεργητικού, εάν η κατάθεση γίνει σε μετρητά. Εάν η κατάθεση γίνει με τη μορφή χρεογράφων, παραμένει αμετάβλητο στον ισολογισμό.

3. Οι ημερήσιες μεταβολές στα περιθώρια διακύμανσης καταγράφονται σε ξεχωριστό λογαριασμό του ισολογισμού, είτε ως στοιχείο του ενεργητικού είτε ως στοιχείο του παθητικού, ανάλογα με την εξέλιξη των τιμών του συμβολαίου μελλοντικής εκπλήρωσης. Η ίδια διαδικασία εφαρμόζεται κατά την ημέρα κλεισίματος της ανοιχτής θέσης. Αμέσως μετά, ο ξεχωριστός λογαριασμός ακυρώνεται και το συνολικό αποτέλεσμα της συναλλαγής καταγράφεται ως κέρδος ή ζημία, είτε πραγματοποιείται παράδοση

είτε όχι. Εάν πραγματοποιηθεί παράδοση, η εγγραφή της αγοράς ή της πώλησης γίνεται με την αγοραία τιμή.

4. Οι αμοιβές μεταφέρονται στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως.

5. Η μετατροπή σε ευρώ, εάν είναι αναγκαίο, λαμβάνει χώρα την ημέρα πρόωρης εκκαθάρισης του συμβολαίου, με την αγοραία ισοτιμία της ημέρας αυτής. Η εισροή ξένου νομίσματος επηρεάζει το μέσο κόστος της συναλλαγματικής θέσης του συγκεκριμένου νομίσματος την ημέρα πρόωρης εκκαθάρισης.

6. Λόγω της ημερήσιας αναπροσαρμογής της αξίας, τα κέρδη και οι ζημιές καταγράφονται σε καθορισμένους, ξεχωριστούς λογαριασμούς. Ένας ξεχωριστός λογαριασμός στο ενεργητικό σκέλος του ισολογισμού αντιπροσωπεύει ζημία και ένας ξεχωριστός λογαριασμός στο παθητικό σκέλος αντιπροσωπεύει κέρδος. Οι μη πραγματοποιηθείσες ζημιές εγγράφονται σε χρέωση του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεως, τα ποσά δε αυτά εγγράφονται σε πίστωση λογαριασμού του παθητικού (λοιπές υποχρεώσεις).

7. Οι μη πραγματοποιηθείσες ζημιές που έχουν μεταφερθεί στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως στο τέλος της χρήσης δεν αντιλογίζονται έναντι μη πραγματοποιηθέντων κερδών επόμενων χρήσεων, εκτός εάν η πράξη εκκαθαριστεί πρόωρα ή λήξει. Στην περίπτωση κέρδους, η εγγραφή θα είναι χρεωστική σε εκκρεμή λογαριασμό (λοιπά στοιχεία ενεργητικού) και πιστωτική στο λογαριασμό αναπροσαρμογής.

Άρθρο 16

Πράξεις ανταλλαγής επιτοκίων

1. Οι πράξεις ανταλλαγής επιτοκίων καταγράφονται σε λογαριασμούς εκτός ισολογισμού κατά την ημερομηνία συναλλαγής.

2. Οι τόκοι που έχουν εισπραχθεί ή πληρωθεί καταγράφονται βάσει της αρχής της πραγματοποίησης των εσόδων/εξόδων. Επιτρέπεται ο συμψηφισμός πληρωμών από τόκους στο πλαίσιο της ίδιας πράξης ανταλλαγής επιτοκίων.

3. Το μέσο κόστος της συναλλαγματικής θέσης επηρεάζεται από πράξεις ανταλλαγής επιτοκίων σε ξένο νόμισμα, όταν υπάρχει διαφορά μεταξύ των πληρωμών που εισπράχθηκαν και των πληρωμών που καταβλήθηκαν. Ένα υπόλοιπο πληρωμής που οδηγεί σε εισροή επηρεάζει το μέσο κόστος του νομίσματος κατά το χρόνο εξόφλησης της πληρωμής.

4. Κάθε πράξη ανταλλαγής επιτοκίων αποτιμάται με τιμές της αγοράς και, εάν είναι αναγκαίο, μετατρέπεται σε ευρώ με βάση την άμεση ισοτιμία του νομίσματος. Οι μη πραγματοποιηθείσες ζημιές που έχουν μεταφερθεί στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως στο τέλος της χρήσης δεν αντιλογίζονται έναντι μη πραγματοποιηθέντων κερδών επομένων χρήσεων, εκτός εάν η πράξη εκκαθαριστεί πρόωρα ή λήξει. Τα μη πραγματοποιηθέντα κέρδη από αναπροσαρμογή εγγράφονται σε πίστωση του λογαριασμού αναπροσαρμογής.

5. Οι αμοιβές μεταφέρονται στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως.

Άρθρο 17

Προθεσμιακές συμφωνίες επιτοκίων

1. Οι προθεσμιακές συμφωνίες επιτοκίων καταγράφονται σε λογαριασμούς εκτός ισολογισμού, κατά το χρόνο της συναλλαγής.

2. Η αποζημίωση που ένας συμβαλλόμενος υποχρεούται να καταβάλει στον άλλο κατά την ημερομηνία διακανονισμού εγγράφεται στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως κατά την ημερομηνία του διακανονισμού. Οι πληρωμές αποζημιώσεων δεν καταγράφονται βάσει της αρχής της πραγματοποίησης των εσόδων/εξόδων.

3. Οι προθεσμιακές συμφωνίες επιτοκίων σε ξένο νόμισμα επηρεάζουν το μέσο κόστος της αντίστοιχης συναλλαγματικής θέσης στην καταβολή της αποζημίωσης. Η αποζημίωση μετατρέπεται σε ευρώ με βάση την άμεση συναλλαγματική ισοτιμία κατά την ημερομηνία διακανονισμού. Ένα υπόλοιπο πληρωμής που οδηγεί σε εισροή επηρεάζει το μέσο κόστος του νομίσματος κατά την ημερομηνία στην οποία καθίσταται οφειλόμενη η πληρωμή.

4. Κάθε προθεσμιακή συμφωνία επιτοκίων αποτιμάται στις τιμές της αγοράς και, εάν είναι αναγκαίο, μετατρέπεται σε ευρώ με βάση την άμεση ισοτιμία του νομίσματος. Οι μη πραγματοποιηθείσες ζημιές που έχουν μεταφερθεί στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως στο τέλος της χρήσης δεν αντιλογίζονται έναντι μη πραγματοποιηθέντων κερδών επόμενων χρήσεων, εκτός εάν η πράξη εκκαθαριστεί πριν από την ημερομηνία παράδοσης ή λήξει. Τα μη πραγματοποιηθέντα κέρδη από αναπροσαρμογή εγγράφονται σε πίστωση λογαριασμού αναπροσαρμογής.

5. Οι αμοιβές μεταφέρονται στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως.

Άρθρο 18

Προθεσμιακές πράξεις σε χρεόγραφα

Η λογιστικοποίηση των προθεσμιακών πράξεων σε χρεόγραφα είναι δυνατό να πραγματοποιηθεί σύμφωνα με μία από τις δύο ακόλουθες μεθόδους:

Μέθοδος Α:

- α) οι προθεσμιακές πράξεις σε χρεόγραφα καταγράφονται σε λογαριασμούς εκτός ισολογισμού από την ημερομηνία σύναψης της συναλλαγής έως την ημερομηνία διακανονισμού, με την προθεσμιακή τιμή της προθεσμιακής πράξης·
- β) το μέσο κόστος του χρεογράφου που αποτελεί αντικείμενο συναλλαγής δεν επηρεάζεται έως το διακανονισμό· τα κέρδη και οι ζημιές που απορρέουν από τις προθεσμιακές πράξεις πώλησης υπολογίζονται κατά την ημερομηνία διακανονισμού·
- γ) κατά την ημερομηνία διακανονισμού, οι εγγραφές των λογαριασμών εκτός ισολογισμού αντιλογίζονται και το υπόλοιπο του λογαριασμού αναπροσαρμογής —εάν υπάρχει— εγγράφεται σε πίστωση του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεως. Το χρεόγραφο που αποτέλεσε αντικείμενο αγοράς καταγράφεται με την άμεση τιμή κατά την ημερομηνία λήξης (τρέχουσα τιμή αγοράς), ενώ η διαφορά έναντι της αρχικής προθεσμιακής τιμής λογίζεται ως πραγματοποιηθέν κέρδος ή ως πραγματοποιηθείσα ζημία·
- δ) στην περίπτωση χρεογράφων που εκφράζονται σε ξένο νόμισμα, το μέσο κόστος της καθαρής συναλλαγματικής θέσης δεν επηρεάζεται, εάν η ΕΚΤ ή οι ΕθνΚΤ διαθέτουν ήδη θέση στο νόμισμα αυτό. Εάν η ομολογία που έχει αγοραστεί με προθεσμιακή συμφωνία εκφράζεται σε νόμισμα, στο οποίο η ΕΚΤ ή οι ΕθνΚΤ δεν διαθέτουν θέση και το οποίο, κατά συνέπεια, πρέπει να αγοραστεί, ισχύουν οι κανόνες σχετικά με την αγορά ξένων νομισμάτων, σύμφωνα με το άρθρο 11 παράγραφος 3 στοιχείο δ)·
- ε) οι προθεσμιακές θέσεις αποτιμώνται μεμονωμένα με την προθεσμιακή τιμή αγοράς, για την εναπομένουσα διάρκεια της πράξης. Μία ζημία από αναπροσαρμογή στο τέλος της χρήσης

εγγράφεται σε χρέωση του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεως και ένα κέρδος από αναπροσαρμογή εγγράφεται σε πίστωση του λογαριασμού αναπροσαρμογής. Οι μη πραγματοποιηθείσες ζημιές που έχουν αναγνωριστεί στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως στο τέλος της χρήσης δεν αντιλογίζονται έναντι μη πραγματοποιηθέντων κερδών επόμενων χρήσεων, εκτός εάν η πράξη εκκαθαριστεί πρόωρα ή λήξει.

Μέθοδος Β:

- α) οι προθεσμιακές πράξεις σε χρεόγραφα καταγράφονται σε λογαριασμούς εκτός ισολογισμού από την ημερομηνία σύναψης της συναλλαγής έως την ημερομηνία διακανονισμού, με την προθεσμιακή τιμή της προθεσμιακής πράξης. Κατά την ημερομηνία διακανονισμού, οι εγγραφές των λογαριασμών εκτός ισολογισμού αντιλογίζονται·
- β) στο τέλος του τριμήνου, η αναπροσαρμογή της αξίας ενός χρεογράφου διενεργείται βάσει της καθαρής θέσης που προκύπτει από τον ισολογισμό και από τις πωλήσεις του ίδιου χρεογράφου, οι οποίες καταγράφηκαν στους λογαριασμούς εκτός ισολογισμού. Το ποσό της αναπροσαρμογής ισούται με τη διαφορά μεταξύ της καθαρής αυτής θέσης, που αποτιμάται στην τιμή αναπροσαρμογής, και της ίδιας θέσης, που αποτιμάται στο μέσο κόστος της θέσης του ισολογισμού. Στο τέλος του τριμήνου, οι προθεσμιακές αγορές υποβάλλονται στη διαδικασία αναπροσαρμογής που περιγράφεται στο άρθρο 7. Το αποτέλεσμα της αναπροσαρμογής ισούται με τη διαφορά μεταξύ της άμεσης τιμής και του μέσου κόστους των υποχρέωσεων αγοράς·
- γ) το αποτέλεσμα μίας προθεσμιακής πώλησης καταγράφεται στο οικονομικό έτος εντός του οποίου ανελήφθη η υποχρέωση. Αυτό το αποτέλεσμα ισούται με τη διαφορά μεταξύ της αρχικής προθεσμιακής τιμής και του μέσου κόστους της θέσης του ισολογισμού (ή του μέσου κόστους των υποχρέωσεων αγοράς εκτός ισολογισμού, εάν η θέση του ισολογισμού δεν επαρκεί) κατά το χρόνο της πώλησης.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ V

ΥΠΟΧΡΕΩΣΕΙΣ ΥΠΟΒΟΛΗΣ ΕΚΘΕΣΕΩΝ

Άρθρο 19

Διαδικασίες και μορφές εμφάνισης

1. Προκειμένου να εξυπηρετηθούν οι σκοποί υποβολής εκθέσεων του ΕΣΚΤ, η υποβολή χρηματοοικονομικών στοιχείων διεξάγεται σύμφωνα με τις διαδικασίες και τα χρονοδιαγράμματα που καθορίζονται στο παράρτημα V. Η Εκτελεστική Επιτροπή της ΕΚΤ δύναται να τροποποιεί τις εν λόγω διαδικασίες και χρονοδιαγράμματα.
2. Οι μορφές εμφάνισης που χρησιμοποιούνται για την υποβολή εκθέσεων συνάδουν προς την παρούσα κατευθυντήρια γραμμή και περιέχουν όλα τα στοιχεία που καθορίζονται στο παράρτημα IV. Επίσης, στο παράρτημα IV περιγράφεται το περιεχόμενο των στοιχείων που πρέπει να συμπεριλαμβάνονται στις διάφορες μορφές εμφάνισης του ισολογισμού.
3. Οι μορφές εμφάνισης των διαφόρων λογιστικών καταστάσεων που δημοσιεύονται περιγράφονται στα ακόλουθα παραρτήματα:
 - α) η ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος που δημοσιεύεται μετά το τέλος του τριμήνου, στο παράρτημα VI·

- β) η ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος που δημοσιεύεται στη διάρκεια του τριμήνου, στο παράρτημα VII·
- γ) ο ενοποιημένος ετήσιος ισολογισμός του Ευρωσυστήματος, στο παράρτημα VIII.
4. Η Εκτελεστική Επιτροπή της ΕΚΤ εγκρίνει τις μορφές εμφάνισης των διαφόρων εσωτερικών ισολογισμών.

Άρθρο 20

Μέσα διαβίβασης στοιχείων

1. Το σύνθηδες μέσο διαβίβασης του συνόλου των στοιχείων του ισολογισμού από τις ΕθνΚΤ στην ΕΚΤ είναι το σύστημα ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων.
2. Μόλις κάποια ΕθνΚΤ ειδοποιηθεί τηλεφωνικά ότι δεν έγινε έγκαιρη παραλαβή των στοιχείων, η ενδιαφερόμενη ΕθνΚΤ αποστέλλει χωρίς καθυστέρηση τα μη υποβληθέντα στοιχεία μέσω του επικοινωνιακού συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων, μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (CebaMail), μέσω τηλεομοιοτυπίας ή κάνοντας χρήση οποιοδήποτε άλλο μέσου διαβίβασης στοιχείων το οποίο συμφωνείται με την ΕΚΤ. Κάθε μήνυμα που αποστέλλεται μέσω εφεδρικών διαδικασιών, αποστέλλεται εκ νέου μέσω του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων, μόλις αποκατασταθεί η λειτουργία του εν λόγω συστήματος.

Άρθρο 21

Αντιμετώπιση λαθών

1. Στην περίπτωση που η ΕθνΚΤ υποβάλει τροποποιημένα στοιχεία μέσω του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων (μετά την ανακάλυψη λάθους), η ΕΚΤ επιβεβαιώνει τη νέα έκδοση (με αντίστοιχο αύξοντα αριθμό έκδοσης), αντικαθιστώντας την προηγούμενη.
2. Αρχικά, η ενδιαφερόμενη ΕθνΚΤ ή η ΕΚΤ αποφασίζει κατά πόσο το λάθος είναι ουσιώδες στο πλαίσιο του ισολογισμού που υπέβαλε, προκειμένου να συμπεριληφθεί στην οικονομική έκθεση του Ευρωσυστήματος. Η ενδιαφερόμενη ΕθνΚΤ γνωστοποιεί τα ουσιώδη λάθη στη μονάδα της ΕΚΤ που είναι υπεύθυνη για την έκδοση της έκθεσης. Η εν λόγω μονάδα αποφασίζει κατά πόσο το λάθος μπορεί να επηρεάσει τις δραστηριότητες του Ευρωσυστήματος. Σε καταφατική περίπτωση θέτει σε κυκλοφορία, για εσωτερική χρήση, μία αναθεωρημένη έκθεση, στην οποία επισημειώνονται οι μεταβολές σε σχέση με την αρχική λογιστική κατάσταση και αναφέρονται οι λόγοι αυτών των μεταβολών.
3. Τα ουσιώδη λάθη που έχουν σχέση με τις δημοσιευμένες λογιστικές καταστάσεις του Ευρωσυστήματος αντανακλώνται στην επόμενη λογιστική κατάσταση που δημοσιεύεται, κατόπιν αναμόρφωσης των αριθμητικών στοιχείων της προηγούμενης περιόδου, και επεξηγούνται σε σχετικό συνοδευτικό σημείωμα.
4. Όσον αφορά την ημερήσια κατάσταση κινήσεων και υπολοίπων, η ΕΚΤ ενημερώνεται για όλα τα λάθη που επηρεάζουν τα αριθμητικά στοιχεία που έχουν υποβληθεί.

Άρθρο 22

Κανόνες στρογγυλοποίησης

Τα διαβιβαζόμενα στοιχεία στρογγυλοποιούνται στο πλησιέστερο εκατομμύριο ευρώ, προς τα άνω ή προς τα κάτω. Εξαιρείται η ημερήσια κατάσταση κινήσεων και υπολοίπων, ως προς την οποία επιβάλλεται η στρογγυλοποίηση στο πλησιέστερο ευρώ.

Άρθρο 23

Επίσημες αργίες

1. Στην περίπτωση που μία ΕθνΚΤ, συμπεριλαμβανομένου του τοπικού συστήματος διακανονισμού σε συνεχή χρόνο (ΕΔΣΧ), είναι κλειστή λόγω τοπικής επίσημης αργίας, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι κανόνες:
- α) εάν η ΕθνΚΤ είναι κλειστή την ημέρα υποβολής στοιχείων, η ΕΚΤ χρησιμοποιεί τα υπόλοιπα της προηγούμενης εργάσιμης ημέρας για τις ημερήσιες (και εβδομαδιαίες) λογιστικές καταστάσεις·
- β) όταν η ΕθνΚΤ είναι κλειστή την επομένη της ημέρας υποβολής στοιχείων, εφαρμόζονται οι ακόλουθοι κανόνες:
- i) η ΕθνΚΤ υποβάλλει τον (προκαταρκτικό) ισολογισμό μέχρι τις 08.00, ώρα ΕΚΤ, ή το βράδυ της ημέρας υποβολής στοιχείων·
- ii) όσον αφορά τον οριστικό ισολογισμό, ο οποίος πρέπει να υποβληθεί μέχρι τις 16.00, ώρα ΕΚΤ, η ΕθνΚΤ επιτρέπεται να αναβάλει την υποβολή των στοιχείων μέχρι τις 08.00 ώρα ΕΚΤ, της επόμενης εργάσιμης ημέρας (ήτοι δύο ημέρες μετά την ημέρα υποβολής στοιχείων).
2. Όταν μία ΕθνΚΤ είναι κλειστή λόγω τοπικής επίσημης αργίας, αλλά το τοπικό ΣΔΣΧ βρίσκεται σε λειτουργία, η υποβολή οικονομικών εκθέσεων/διαβίβαση στοιχείων πραγματοποιείται σύμφωνα με τους κανόνες που ισχύουν για τις εργάσιμες ημέρες του Ευρωσυστήματος.
3. Όταν μια ΕθνΚΤ και το τοπικό ΣΔΣΧ είναι κλειστά για δύο συνεχόμενες ημέρες λόγω τοπικών επίσημων αργιών, η ΕθνΚΤ μεριμνά ώστε τα στοιχεία της τελευταίας προηγούμενης εργάσιμης ημέρας να διαβιβάζονται έγκαιρα στην ΕΚΤ.
4. Όταν η ΕΚΤ είναι κλειστή λόγω τοπικής επίσημης αργίας, μεριμνά ώστε η υποβολή χρηματοοικονομικών στοιχείων να πραγματοποιείται όπως τις εργάσιμες ημέρες του Ευρωσυστήματος.
5. Οι εγγραφές αναπροσαρμογής στο τέλος του τριμήνου δεν αναβάλλονται λόγω τοπικών επίσημων αργιών.
6. Η δημοσίευση της ενοποιημένης εβδομαδιαίας λογιστικής κατάστασης του Ευρωσυστήματος δεν αναβάλλεται λόγω τοπικών επίσημων αργιών.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VI

ΕΤΗΣΙΟΙ ΔΗΜΟΣΙΕΥΟΜΕΝΟΙ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΙ ΚΑΙ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΙ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ

Άρθρο 24

Δημοσιευόμενοι ισολογισμοί και λογαριασμοί αποτελεσμάτων χρήσεως

Συνιστάται στις ΕθνΚΤ να παρουσιάζουν τους ετήσιους ισολογισμούς και τους λογαριασμούς αποτελεσμάτων χρήσεως που δημοσιεύουν, σύμφωνα με τα παραρτήματα IX και X, αντίστοιχα.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VII

ΚΑΝΟΝΕΣ ΕΝΟΠΙΩΣΗΣ

Άρθρο 25

Γενικοί κανόνες ενοποίησης

1. Οι ενοποιημένοι ισολογισμοί του Ευρωσυστήματος περιλαμβάνουν όλα τα στοιχεία των ισολογισμών της ΕΚΤ και των ΕθνΚΤ.
2. Η ΕΚΤ καταρτίζει τους ενοποιημένους ισολογισμούς του Ευρωσυστήματος, λαμβάνοντας υπόψη την ανάγκη ύπαρξης ομοιόμορφων λογιστικών αρχών και τεχνικών, συγχρονισμένων οικονομικών περιόδων του Ευρωσυστήματος, καθώς και την ανάγκη διενέργειας προσαρμογών ενοποίησης, οι οποίες προκύπτουν από συναλλαγές και θέσεις εντός του Ευρωσυστήματος και από μεταβολές στη σύνθεση του Ευρωσυστήματος.
3. Τα επιμέρους στοιχεία του ισολογισμού, εκτός των υπολοίπων των ΕθνΚΤ και της ΕΚΤ εντός του Ευρωσυστήματος, συγκεντρώνονται για τους σκοπούς της ενοποίησης.
4. Τα υπόλοιπα των ΕθνΚΤ και της ΕΚΤ έναντι τρίτων μερών καταγράφονται ακαθάριστα στη διαδικασία ενοποίησης.
5. Τα υπόλοιπα εντός του Ευρωσυστήματος (εκτός του κεφαλαίου της ΕΚΤ, των θέσεων που προκύπτουν από τη μεταβίβαση των συναλλαγματικών διαθέσιμων προς την ΕΚΤ, των χρεογράφων της ΕΚΤ, καθώς και των γραμματίων των ΕθνΚΤ και των τραπεζογραμματίων που εκδίδει η ΕΚΤ) εμφανίζονται στους ισολογισμούς της ΕΚΤ και των ΕθνΚΤ ως καθαρή θέση (ήτοι ως το καθαρό υπόλοιπο των απαιτήσεων και υποχρεώσεων).
6. Στη διαδικασία ενοποίησης, είναι αναγκαία η ύπαρξη συνέπειας ανάμεσα σε όλες τις εκδόσεις. Όλες οι λογιστικές καταστάσεις του Ευρωσυστήματος καταρτίζονται με παρόμοιο τρόπο, με εφαρμογή των ίδιων τεχνικών και διαδικασιών ενοποίησης.

Άρθρο 26

Μη υποβληθέντα στοιχεία

1. Η ενοποίηση των στοιχείων από την ΕΚΤ προϋποθέτει την έγκαιρη παραλαβή, από την τελευταία, του συνόλου των στοιχείων από κάθε ΕθνΚΤ. Σε εξαιρετικές περιπτώσεις, η ΕΚΤ μπορεί να χρησιμοποιήσει τα στοιχεία της προηγούμενης εργάσιμης ημέρας της ΕθνΚΤ, τα στοιχεία της οποίας δεν έχουν υποβληθεί.
2. Στην περίπτωση αντικατάστασης των μη υποβληθέντων στοιχείων στις εσωτερικές εκδόσεις των ενοποιημένων εκθέσεων του Ευρωσυστήματος, αυτά συνοδεύονται από επεξηγηματικό σημείωμα που αναφέρει τις ενέργειες που έχουν γίνει.

Άρθρο 27

Κυκλοφορία των ενοποιημένων εκθέσεων

1. Η αρμόδια για την ενοποίηση υπηρεσία της ΕΚΤ έχει την ευθύνη της διανομής των ενοποιημένων εκθέσεων.
2. Οι εκδόσεις διαβιβάζονται ταυτόχρονα στους χρήστες εντός της ΕΚΤ και στις ΕθνΚΤ. Η μορφή εμφάνισης των εκθέσεων που

διαβιβάζει η ΕΚΤ στις ΕθνΚΤ αντιστοιχεί στη μορφή εμφάνισης που χρησιμοποιούν οι ΕθνΚΤ κατά την υποβολή εκθέσεων. Σύνηθες μέσο διαβίβασης των ενοποιημένων εκθέσεων από την ΕΚΤ στις ΕθνΚΤ αποτελεί το σύστημα ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων. Όταν το εν λόγω σύστημα δεν είναι διαθέσιμο, οι εκθέσεις αποστέλλονται μέσω ηλεκτρονικού ταχυδρομείου (Ceba-Mail). Κάθε μήνυμα που αποστέλλεται μέσω CebaMail αποστέλλεται εκ νέου μέσω του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων, μόλις αποκατασταθεί η λειτουργία του εν λόγω συστήματος.

ΚΕΦΑΛΑΙΟ VIII

ΤΕΛΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

Άρθρο 28

Παραγωγή, εφαρμογή και ερμηνεία των κανόνων

1. Η Επιτροπή Λογιστικής και Νομισματικού Εισοδήματος (ΕΛΝΕ) ενεργεί ως το φόρουμ του ΕΣΚΤ για την παροχή συμβουλών στο Διοικητικό Συμβούλιο, διαμέσου της Εκτελεστικής Επιτροπής, σχετικά με την παραγωγή και εφαρμογή των κανόνων λογιστικής παρακολούθησης και υποβολής εκθέσεων του ΕΣΚΤ.
2. Για την ερμηνεία της παρούσας κατευθυντήριας γραμμής λαμβάνονται υπόψη το προπαρασκευαστικό έργο, οι εναρμονισμένες βάσει του κοινοτικού δικαίου λογιστικές αρχές και τα γενικώς αποδεκτά διεθνή λογιστικά πρότυπα.

Άρθρο 29

Μεταβατικοί κανόνες

1. Όλα τα στοιχεία του ενεργητικού και του παθητικού στο κλείσιμο των εργασιών της 31ης Δεκεμβρίου 1998 αναπροσαρμόζονται την 1η Ιανουαρίου 1999. Τα μη πραγματοποιηθέντα κέρδη που προέκυψαν πριν από ή την 1η Ιανουαρίου 1999 διαχωρίζονται από τα μη πραγματοποιηθέντα κέρδη από αναπροσαρμογή που μπορεί να προκύψουν μετά την 1η Ιανουαρίου και παραμένουν στις ΕθνΚΤ. Οι αγοραίες τιμές και ισοτιμίες που εφαρμόζουν η ΕΚΤ και οι ΕθνΚΤ στους εναρκτηριούς ισολογισμούς την 1η Ιανουαρίου 1999 αποτελούν το νέο μέσο κόστος κατά την έναρξη της μεταβατικής περιόδου.
2. Συνιστάται τα μη πραγματοποιηθέντα κέρδη που προέκυψαν πριν από ή την 1η Ιανουαρίου 1999 να μην θεωρούνται διανεμητέα τη στιγμή της μετάβασης και να αντιμετωπίζονται ως πραγματοποιηθέντα/διανεμητέα μόνο στο πλαίσιο των συναλλαγών που πραγματοποιούνται μετά την έναρξη της μεταβατικής περιόδου.
3. Τα κέρδη και οι ζημίες από μεταβολή στις τιμές λόγω της μεταβίβασης στοιχείων του ενεργητικού από τις ΕθνΚΤ προς την ΕΚΤ θεωρούνται πραγματοποιηθέντα. Τα κέρδη και οι ζημίες σε ξένο νόμισμα και σε χρυσό θεωρούνται πραγματοποιηθέντα, καθώς οι απαιτήσεις που προκύπτουν έναντι της ΕΚΤ εκφράζονται σε ευρώ.
4. Το παρόν άρθρο δεν θίγει οποιαδήποτε απόφαση εκδίδεται δυνάμει του άρθρου 30 του καταστατικού.

Άρθρο 30

Τελικές διατάξεις

1. Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή αρχίζει να ισχύει, με την παρούσα τροποποιημένη μορφή της, την 1η Ιανουαρίου 2001. Ωστόσο, οι διατάξεις της εφαρμόζονται επίσης στη μορφή εμφάνισης της τελευταίας ενοποιημένης εβδομαδιαίας λογιστικής κατάστασης του Ευρωσυστήματος για το έτος 2000, ημερομηνία υποβολής των στοιχείων της οποίας είναι η 29η Δεκεμβρίου 2000, στη μορφή εμφάνισης του ενοποιημένου ετήσιου ισολογισμού του Ευρωσυστήματος της 31ης Δεκεμβρίου 2000, στη συνιστώμενη μορφή εμφάνισης των ετήσιων ισολογισμών των ΕθνΚΤ της 31ης Δεκεμβρίου 2000 και στη συνιστώμενη μορφή εμφάνισης των λογαριασμών αποτελεσμάτων χρήσεως των ΕθνΚΤ, για το οικονομικό έτος που λήγει στις 31 Δεκεμβρίου 2000.

2. Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή απευθύνεται στις εθνικές κεντρικές τράπεζες των συμμετεχόντων κρατών μελών.

Η παρούσα κατευθυντήρια γραμμή δημοσιεύεται στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων*.

Φρανκφούρτη, 14 Δεκεμβρίου 2000.

Για το Διοικητικό Συμβούλιο της ΕΚΤ

Ο Πρόεδρος

Willem F. DUISENBERG

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Ι

ΛΟΓΙΣΤΙΚΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

Είδος έκθεσης	Εσωτερική χρήση/δημοσίευση	Πηγή νομικής υποχρέωσης	Σκοπός της έκθεσης
1. Ημερήσια λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος	Εσωτερική χρήση		Κυρίως για τους σκοπούς διαχείρισης της ρευστότητας (για την εφαρμογή του άρθρου 12.1 του καταστατικού). Μέρος των στοιχείων της ημερήσιας λογιστικής κατάστασης χρησιμοποιείται για τον υπολογισμό του νομισματικού εισοδήματος σύμφωνα με την προσωρινή λύση/συμφωνία
2. Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος	Δημοσίευση	Άρθρο 15.2 του καταστατικού	Ενοποιημένη λογιστική κατάσταση για νομισματική και οικονομική ανάλυση (η ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος προκύπτει από την ημερήσια λογιστική κατάσταση της ημέρας υποβολής των στοιχείων)
3. Μηνιαίες και τριμηνιαίες χρηματοοικονομικές πληροφορίες του Ευρωσυστήματος	Δημοσίευση και εσωτερική χρήση ⁽¹⁾	Κανονισμοί στατιστικού περιεχομένου, οι οποίοι θεσπίζουν υποχρεώσεις των ΝΧΙ για παροχή στοιχείων	Στατιστική ανάλυση
4. Ενοποιημένος ετήσιος ισολογισμός του Ευρωσυστήματος	Δημοσίευση	Άρθρο 26.3 του καταστατικού	Ενοποιημένος ισολογισμός για αναλυτικούς και λειτουργικούς σκοπούς
5. Ημερήσια κατάσταση κινήσεων και υπολοίπων	Εσωτερική χρήση		Συμφωνία λογαριασμών των συναλλαγών/υπολοίπων εντός του Ευρωσυστήματος. Υπολογισμός τόκων επί των υπολοίπων εντός του Ευρωσυστήματος

⁽¹⁾ Τα μηνιαία στοιχεία ενσωματώνονται στα δημοσιευόμενα (συγκεντρωτικά) στατιστικά στοιχεία που απαιτείται να υποβάλλουν τα νομισματικά χρηματοπιστωτικά ιδρύματα (ΝΧΙ) της Ευρωπαϊκής Ένωσης. Επιπλέον, οι κεντρικές τράπεζες, ως ΝΧΙ, πρέπει επίσης να παρέχουν, σε τριμηνιαία βάση, αναλυτικότερες πληροφορίες σε σχέση με αυτές που παρέχονται βάσει των μηνιαίων στοιχείων.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

ΓΛΩΣΣΑΡΙΟ

- *Αγοραία τιμή*: η τιμή που καθορίζεται για μέσα χρυσού, χρηματοδοτικά μέσα σε συνάλλαγμα ή μέσα χρεογράφων, η οποία (συνήθως) δεν περιέχει δεδουλευμένο τόκο ή τόκο προεξόφλησης, είτε σε οργανωμένη αγορά (π.χ. χρηματιστήριο) είτε σε μη οργανωμένη αγορά (π.χ. εξωχρηματιστηριακή αγορά).
- *Αντιστρεπτά συμφωνία επαναγοράς*: η σύμβαση, βάσει της οποίας κάτοχος μετρητών συμφωνεί να αγοράσει ένα στοιχείο του ενεργητικού και, ταυτόχρονα, συμφωνεί να το επαναπωλήσει σε προκαθορισμένη τιμή, σε πρώτη ζήτηση ή με την παρέλευση ορισμένου χρονικού διαστήματος ή στην περίπτωση επέλευσης συγκεκριμένου εκτάκτου γεγονότος. Ενίοτε η συμφωνία επαναγοράς συνάπτεται με τη μεσολάβηση τρίτου μέρους («τριμερής συμφωνία επαναγοράς»).
- *Αντιστρεπτά συναλλαγή*: η πράξη με την οποία η κεντρική τράπεζα αγοράζει («αντιστρεπτά συμφωνία επαναγοράς») ή πωλεί («συμφωνία επαναγοράς») στοιχεία του ενεργητικού βάσει συμφωνίας επαναγοράς ή εκτελεί πιστωτικές πράξεις με σύσταση ασφάλειας.
- *Αποθεματικά*: το ποσό από τα διανεμητέα κέρδη που δεσμεύεται και που δεν προορίζεται για την κάλυψη συγκεκριμένης υποχρέωσης, έκτακτου γεγονότος ή αναμενόμενης μείωσης της αξίας των στοιχείων του ενεργητικού, τα οποία είναι γνωστό ότι υπάρχουν την ημερομηνία κατάρτισης του ισολογισμού.
- *Απόσβεση*: η εντός συγκεκριμένης χρονικής περιόδου συστηματική μείωση, στους λογαριασμούς, κάποιας διαφοράς υπέρ/υπό το άρτιο ή της αξίας των στοιχείων του ενεργητικού.
- *Διακανονισμός*: η πράξη που αποδεσμεύει από υποχρεώσεις οι οποίες απορρέουν από μεταβιβάσεις κεφαλαίων ή στοιχείων του ενεργητικού ανάμεσα σε δύο ή περισσότερους συμβαλλομένους. Στο πλαίσιο των συναλλαγών εντός του Ευρωσυστήματος, ο διακανονισμός αναφέρεται στην εξάλειψη των καθαρών υπολοίπων που προκύπτουν από τις συναλλαγές εντός του Ευρωσυστήματος και απαιτεί τη μεταβίβαση στοιχείων του ενεργητικού.
- *Διαφορά υπέρ το άρτιο*: η διαφορά ανάμεσα στην ονομαστική αξία ενός χρεογράφου και στην τιμή του, όταν η τελευταία είναι υψηλότερη από την ονομαστική αξία.
- *Διαφορά υπό το άρτιο*: η διαφορά ανάμεσα στην ονομαστική αξία ενός χρεογράφου και στην τιμή του, όταν η τελευταία είναι χαμηλότερη από την ονομαστική αξία.
- *Διεθνής αριθμός αναγνώρισης χρεογράφων (ISIN)*: ο αριθμός που εκδίδει η αρμόδια αρχή έκδοσης.
- *Εσωτερικός βαθμός απόδοσης*: το προεξοφλητικό επιτόκιο, κατ' εφαρμογή του οποίου η λογιστική αξία ενός χρεογράφου εξισώνεται με την παρούσα αξία των μελλοντικών ταμειακών ροών.
- *Ημερομηνία διακανονισμού*: η ημερομηνία κατά την οποία καταγράφεται η οριστική και αμετάκλητη μεταβίβαση της αξίας στα βιβλία του σχετικού ιδρύματος διακανονισμού. Ο διακανονισμός μπορεί να είναι άμεσος (σε πραγματικό χρόνο), να πραγματοποιείται την ίδια ημέρα (τέλος της ημέρας) ή σε συμφωνηθείσα ημερομηνία μετά την ημερομηνία συνομολόγησης της σχετικής υποχρέωσης.
- *Ημερομηνία λήξης*: η ημερομηνία κατά την οποία η ονομαστική/κεφαλαιακή αξία καθίσταται οφειλόμενη και πληρωτέα στο ακέραιο στον κάτοχο.
- *Καθαρή τιμή*: η τιμή συναλλαγής, στην οποία δεν περιέχεται προεξόφληση/δεδουλευμένος τόκος, αλλά περιέχεται το κόστος της συναλλαγής που αποτελεί μέρος της τιμής.
- *Κόστος συναλλαγής*: το κόστος που αναγνωρίζεται ως σχετικό με τη συγκεκριμένη συναλλαγή.
- *Λογαριασμοί αναπροσαρμογής*: οι λογαριασμοί του ισολογισμού που προορίζονται για την εγγραφή της διαφοράς αξίας ενός στοιχείου του ενεργητικού ή του παθητικού ανάμεσα στο (προσαρμοσμένο) κόστος αγοράς του και στην αποτίμησή του σε συγκεκριμένη αγοραία τιμή του τέλους χρήσεως, όταν η δεύτερη είναι υψηλότερη από το πρώτο στην περίπτωση στοιχείων του ενεργητικού και χαμηλότερη από το πρώτο στην περίπτωση στοιχείων του παθητικού. Οι εν λόγω λογαριασμοί καταγράφουν τις διαφορές στην καθοριζόμενη τιμή ή/και στις αγοραίες συναλλαγματικές ισοτιμίες.
- *Μέση αγοραία τιμή*: το μέσο σημείο ανάμεσα στην τιμή ζήτησης και στην τιμή προσφοράς ενός χρεογράφου, όπως αυτή προκύπτει βάσει των τιμών που διαμορφώνονται από αναγνωρισμένους βασικούς φορείς της αγοράς ή στο πλαίσιο της λειτουργίας αναγνωρισμένων χρηματιστηρίων αξιών, επί συναλλαγών πραγματοποιούμενων σε κανονικές συνθήκες αγοράς.
- *Μέσο κόστος*: η μέθοδος του συνεχούς (ή σταθμικού) μέσου κόστους, σύμφωνα με την οποία το κόστος κάθε αγοράς προστίθεται στην υπάρχουσα λογιστική αξία, παράγοντας ένα νέο σταθμικό μέσο κόστος.
- *Μη πραγματοποιηθέντα κέρδη/μη πραγματοποιηθείσες ζημιές*: τα κέρδη/ζημιές που προκύπτουν υπό την αναπροσαρμογή της αξίας των στοιχείων του ενεργητικού σε σύγκριση με το (προσαρμοσμένο) κόστος κτήσεώς τους.

- *Μηχανισμός διασύνδεσης*: η τεχνική υποδομή, τα σχεδιαστικά χαρακτηριστικά και διαδικασίες που εφαρμόζονται στο πλαίσιο των εθνικών συστημάτων διακανονισμού σε συνεχή χρόνο (ΣΔΣΧ) —ή αποτελούν προσαρμογή αυτών— και του μηχανισμού πληρωμών ΕΚΤ, με σκοπό την επεξεργασία των διασυνοριακών πληρωμών του συστήματος Target.
- *Οικονομική προσέγγιση*: η λογιστική προσέγγιση, κατά την οποία οι πράξεις καταγράφονται την ημερομηνία της συναλλαγής.
- *Πραγματοποιηθέντα κέρδη/πραγματοποιηθείσες ζημιές*: τα κέρδη/ζημιές που προκύπτουν από τη διαφορά ανάμεσα στην τιμή πώλησης ενός στοιχείου του ισολογισμού και το (προσαρμοσμένο) κόστος του.
- *Πράξη ανταλλαγής επιτοκίων (σε διαφορετικά νομίσματα)*: η σύμβαση, με την οποία συμφωνείται με τον αντισυμβαλλόμενο η ανταλλαγή ταμειακών ροών που αντιπροσωπεύουν ροές περιοδικά καταβαλλόμενου τόκου, είτε σε ένα νόμισμα είτε σε δύο διαφορετικά νομίσματα.
- *Πράξη ανταλλαγής νομισμάτων*: η ταυτόχρονη άμεση αγορά/πώληση ενός νομίσματος έναντι άλλου (άμεσο σκέλος) και η προθεσμιακή πώληση/αγορά του ίδιου ποσού του νομίσματος αυτού έναντι του άλλου νομίσματος (προθεσμιακό σκέλος).
- *Προβλέψεις*: τα ποσά που δεσμεύονται, πριν να καταγραφούν στα στοιχεία του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεως, για την κάλυψη οποιασδήποτε γνωστής ή αναμενόμενης υποχρέωσης ή κινδύνου, το κόστος των οποίων δεν μπορεί να προβλεφθεί με ακρίβεια (βλέπε «Αποθεματικά»). Οι προβλέψεις για μελλοντικές υποχρεώσεις και επιβαρύνσεις δεν χρησιμοποιούνται για την προσαρμογή της αξίας των στοιχείων του ενεργητικού.
- *Προθεσμιακές πράξεις σε χρεόγραφα*: οι εξωρηματιστηριακές συμβάσεις με τις οποίες συμφωνείται, την ημερομηνία σύναψης της σύμβασης, η αγορά ή πώληση χρηματοδοτικού μέσου (συνήθως ομολόγου ή γραμματίου) σε μελλοντική ημερομηνία και σε προκαθορισμένη τιμή.
- *Προθεσμιακή πράξη συναλλάγματος*: η σύμβαση με την οποία συμφωνείται, σε καθορισμένη ημερομηνία, η απευθείας αγορά ή πώληση ορισμένου ποσού που εκφράζεται σε ξένο νόμισμα έναντι άλλου, συνήθως του εγχώριου νομίσματος, και η παράδοση του παραπάνω ποσού σε συγκεκριμένη μελλοντική ημερομηνία, περισσότερες από δύο εργάσιμες ημέρες μετά την ημερομηνία σύναψης της σύμβασης, σε προκαθορισμένη τιμή. Αυτή η προθεσμιακή τιμή συναλλάγματος συνίσταται στην εκάστοτε ισχύουσα άμεση ισοτιμία συν/πλην μίας συμφωνηθείσας διαφοράς υπέρ/υπό το άρτιο.
- *Προθεσμιακή συμφωνία επιτοκίων*: η σύμβαση με την οποία δύο μέρη συμφωνούν το επιτόκιο που θα εφαρμοστεί επί ονομαστικής κατάθεσης ορισμένης διάρκειας, βάσει του οποίου θα καταβληθεί τόκος σε συγκεκριμένη μελλοντική ημερομηνία. Ανάλογα με τη διαφορά ανάμεσα στο συμφωνηθέν επιτόκιο και στο επιτόκιο της αγοράς που ισχύει κατά την ημερομηνία διακανονισμού, ο ένας εκ των συμβαλλομένων υποχρεούται σε καταβολή αποζημίωσης προς τον άλλο, κατά την ημερομηνία διακανονισμού.
- *Σταθερή απόσβεση*: η πραγματοποιούμενη εντός συγκεκριμένης χρονικής περιόδου απόσβεση, η οποία προσδιορίζεται με διαίρεση του κόστους του στοιχείου του ενεργητικού, μείον την εκτιμώμενη υπολειμματική αξία του, με την εκτιμώμενη ωφέλιμη ζωή του εν λόγω στοιχείου *pro rata temporis*.
- *Στοιχείο του ενεργητικού*: ένας πόρος που ελέγχει η επιχείρηση, ο οποίος προκύπτει από παρελθόντα γεγονότα και δυνάμει του οποίου αναμένεται η εισροή μελλοντικών οικονομικών οφελών στην επιχείρηση.
- *Στοιχείο του παθητικού*: η τρέχουσα υποχρέωση μίας επιχείρησης, που προκύπτει από παρελθόντα γεγονότα, ο διακανονισμός της οποίας αναμένεται να προκαλέσει εκροή, από την επιχείρηση, πόρων που περιέχουν οικονομικά οφέλη.
- *Συμβόλαιο μελλοντικής εκπλήρωσης επιτοκίων*: διαπραγματεύσιμο προθεσμιακό συμβόλαιο. Σε συμβόλαια τέτοιου τύπου, συμφωνείται η αγορά ή πώληση ενός χρηματοδοτικού μέσου, π.χ. ενός ομολόγου, κατά την ημερομηνία σύναψης του συμβολαίου, με παράδοση με μελλοντική ημερομηνία και σε προκαθορισμένη τιμή. Συνήθως δεν λαμβάνει χώρα πραγματική παράδοση, επειδή το συμβόλαιο εκκαθαρίζεται πριν από την συμφωνηθείσα ημερομηνία λήξης.
- *Συλλαγματικά διαθέσιμα*: η καθαρή θέση στο αντίστοιχο νόμισμα. Για τους σκοπούς του παρόντος ορισμού, τα ειδικά τραβηκτικά διακαιώματα (ΕΤΔ) θεωρούνται ξεχωριστό νόμισμα.
- *Ταμειακή τακτοποίηση*: η λογιστική προσέγγιση κατά την οποία τα λογιστικά γεγονότα καταχωρούνται την ημερομηνία του διακανονισμού.
- *TARGET (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system)*: το διευρωπαϊκό αυτοματοποιημένο σύστημα ταχείας μεταφοράς κεφαλαίων σε συνεχή χρόνο που αποτελείται από το σύστημα διακανονισμού σε συνεχή χρόνο (ΣΔΣΧ) που διαθέτει κάθε ΕθνΚΤ, από το μηχανισμό πληρωμών ΕΚΤ και το μηχανισμό διασύνδεσης.
- *Τιμή συναλλαγής*: η τιμή που συμφωνείται ανάμεσα στα συμβαλλόμενα μέρη κατά τη σύναψη μίας σύμβασης.

- *Χρεόγραφο υπό το άρτιο*: στοιχείο του ενεργητικού που δεν αποφέρει τόκο μέσω τοκομεριδίου, η δε απόδοσή του εξασφαλίζεται μέσω της ανατίμησης του κεφαλαίου, λόγω της υπό το άρτιο έκδοσης ή αγοράς του στοιχείου του ενεργητικού.
 - *Χρηματοοικονομικό στοιχείο του ενεργητικού*: οποιοδήποτε στοιχείο του ενεργητικού, το οποίο μπορεί να συνίσταται σε: i) μετρητά ή ii) συμβατικό δικαίωμα λήψης μετρητών ή άλλου χρηματοοικονομικού μέσου από άλλη επιχείρηση ή iii) συμβατικό δικαίωμα ανταλλαγής χρηματοοικονομικών μέσων με άλλη επιχείρηση υπό όρους δυνητικά ευνοϊκούς ή iv) μετοχικό τίτλο άλλης επιχείρησης.
 - *Χρηματοοικονομικό στοιχείο του παθητικού*: οποιοδήποτε στοιχείο του παθητικού, το οποίο συνιστά νομική υποχρέωση παράδοσης μετρητών ή άλλου χρηματοοικονομικού μέσου σε άλλη επιχείρηση ή ανταλλαγής χρηματοοικονομικών μέσων με άλλη επιχείρηση υπό όρους δυνητικά δυσμενείς.
-

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΙΙ

ΟΙΚΟΝΟΜΙΚΗ ΠΡΟΣΕΓΓΙΣΗ: ΑΝΑΛΥΤΙΚΗ ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ

Το λογιστικό σύστημα που βασίζεται στην οικονομική προσέγγιση διαφέρει από το σύστημα της ταμειακής τακτοποίησης κατά το ότι αποβλέπει στην καταγραφή των γεγονότων που επηρεάζουν τη χρηματοοικονομική κατάσταση και των σχετικών κινδύνων το συντομότερο δυνατό, με σκοπό την όσο το δυνατό ακριβέστερη παρουσίαση της εικόνας της χρηματοοικονομικής κατάστασης.

Τα κύρια χαρακτηριστικά αυτής της προσέγγισης είναι:

1. η καταγραφή, κατά την ημερομηνία της συναλλαγής, των πράξεων που συνομολογούνται εκείνη την ημερομηνία και οι οποίες προβλέπουν παράδοση σε μεταγενέστερη ημερομηνία·
2. ο χρονικά άμεσος συνυπολογισμός στη συναλλαγματική θέση:
 - των ποσών σε ξένο νόμισμα που έχουν αγοραστεί αλλά δεν έχουν ακόμα εισπραχθεί (ή που έχουν πωληθεί αλλά δεν έχουν ακόμα παραδοθεί),
 - των δεδουλευμένων τόκων σε ξένο νόμισμα·
3. η λήψη υπόψη του εισοδήματος που προκύπτει σε ημερήσια βάση και κατά την ημερομηνία του διακανονισμού.

1. Καταγραφή κατά την ημερομηνία συναλλαγής

Οι πράξεις με μεταγενέστερο της σύναψής τους χρόνο παράδοσης πρέπει να καταγράφονται κατά την ημερομηνία σύναψης της συναλλαγής σε λογαριασμούς εκτός ισολογισμού (τάξεις), ώστε να αντανακλώνται έγκυρα οι σχετικές αναληφθείσες υποχρεώσεις και οι σχετικοί κίνδυνοι.

Η εν λόγω αρχή μπορεί να εφαρμοστεί, για παράδειγμα, στις ακόλουθες περιπτώσεις:

- για ποσά που έχουν αγοραστεί και δεν έχουν ακόμα εισπραχθεί ή ποσά που έχουν πωληθεί και δεν έχουν ακόμα παραδοθεί στο πλαίσιο άμεσων πράξεων σε συνάλλαγμα (η συνηθισμένη χρονική περίοδος είναι δύο ημέρες),
- για ποσά που πρόκειται να εισπραχθούν ή να παραδοθούν στο πλαίσιο προθεσμιακών πράξεων σε συνάλλαγμα·
- για ποσά που έχουν χορηγηθεί ως δάνεια και δεν έχουν ακόμα παραδοθεί ή που έχουν ληφθεί ως δάνεια ή διαβιβαστεί και δεν έχουν ακόμα εισπραχθεί, στο πλαίσιο δανειοδοτικών ή δανειοληπτικών πράξεων σε ξένο νόμισμα·
- για χρεόγραφα που έχουν αγοραστεί και δεν έχουν ακόμα εισπραχθεί ή που έχουν πωληθεί και δεν έχουν ακόμα παραδοθεί.

Τα ποσά σε νομίσματα που πρόκειται να εισπραχθούν ή να παραδοθούν ως αποτέλεσμα άμεσων ή προθεσμιακών πράξεων σε συνάλλαγμα πρέπει να συνυπολογίζονται στις συναλλαγματικές θέσεις από την ημερομηνία καταγραφής τους.

2. Συνυπολογισμός του δεδουλευμένου τόκου στη συναλλαγματική θέση

Από νομική άποψη, ο δεδουλευμένος τόκος προκύπτει σε ημερήσια βάση, επί στοιχείων του ενεργητικού ή του παθητικού, τα οποία αποκτώνται ή οφείλονται ή κατέχονται. Συνεπώς, επηρεάζει τη χρηματοοικονομική θέση από την ημέρα που προκύπτει.

Στην περίπτωση δεδουλευμένου τόκου επί ξένων νομισμάτων, δημιουργείται συναλλαγματικός κίνδυνος από την ημέρα που προκύπτει ο τόκος. Η συναλλαγματική ισοτιμία στην οποία αποτιμώνται αυτά τα έσοδα και έξοδα από τόκους ενόψει της καταγραφής τους στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως είναι η ισοτιμία που ισχύει την ημερομηνία καταγραφής. Βάσει αυτής της ισοτιμίας προδιορίζεται το αποτέλεσμα σε συνάλλαγμα το σχετιζόμενο με τα συγκεκριμένα στοιχεία του ενεργητικού ή του παθητικού. Συνεπώς, ο δεδουλευμένος τόκος σε ξένο νόμισμα (συμπεριλαμβανομένων των διαφορών υπέρ και υπό το άρτιο επί προθεσμιακών συναλλαγών) πρέπει να εγγράφεται στη συναλλαγματική θέση σε ημερήσια βάση.

3. Λήψη υπόψη του εισοδήματος που προκύπτει σε ημερήσια βάση και κατά την ημερομηνία του διακανονισμού

Τυχόν διαφορά ανάμεσα στην ημερομηνία κατά την οποία προκύπτει ο δεδουλευμένος τόκος και στην ημερομηνία καταχώρησής του στους λογαριασμούς επηρεάζει το ποσό:

- των εσόδων και εξόδων από τόκους,
- των μη πραγματοποιηθέντων κερδών και ζημιών.

Ενώ το άθροισμα των δύο αυτών ποσών παραμένει το ίδιο, η αναλογία μεταξύ των επιμέρους ποσών είναι δυνατό να διαφοροποιείται, ανάλογα με το αν έχει επιλεγεί η μέθοδος της ταμειακής τακτοποίησης ή η οικονομική προσέγγιση.

Επιπλέον, αφού οι εναρμονισμένοι λογιστικοί κανόνες προβλέπουν διαφορετική αντιμετώπιση των πραγματοποιηθέντων και μη πραγματοποιηθέντων αποτελεσμάτων, είναι σημαντικό η ταξινόμηση των δύο αυτών κατηγοριών αποτελεσμάτων να είναι ακριβής. Για τους λόγους αυτούς, σύμφωνα με την οικονομική προσέγγιση, ο δεδουλευμένος τόκος (συμπεριλαμβανομένων των διαφορών υπέρ και υπό το άρτιο επί προθεσμιακών συναλλαγών) πρέπει σε ημερήσια βάση:

- να καταγράφεται σε λογαριασμούς τακτοποίησης των ισολογισμών,
- να αποτιμάται στην τιμή που ισχύει την ημέρα καταγραφής του στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως.

Αυτές οι εγγραφές δεν αντιλογίζονται, ο δε δεδουλευμένος τόκος αφαιρείται από τους λογαριασμούς τακτοποίησης κατά το χρόνο της πληρωμής.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ IV

ΣΥΝΘΕΣΗ ΚΑΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΠΟΤΙΜΗΣΗΣ ΤΟΥ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΥ

ΕΝΕΡΓΗΤΙΚΟ

Στοιχείο του ισολογισμού (1)		Ταξινόμηση του περιεχομένου των στοιχείων του ισολογισμού	Αρχή αποτίμησης	Εφαρμογή (2)	
1.	1.	Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό	Φυσικός χρυσός (ήτοι, ράβδοι, κέρματα, πλάκες, ψήγματα) αποθηκευμένος ή «καθ' οδόν». Αύλος χρυσός, όπως υπόλοιπα σε λογαριασμούς καταθέσεων σε χρυσό (γενικοί λογαριασμοί μετάλλου), προθεσμιακές καταθέσεις και απαιτήσεις σε χρυσό που προκύπτουν από τις ακόλουθες συναλλαγές: συναλλαγές αναβάθμισης ή υποβάθμισης και πράξεις ανταλλαγής τόπου φύλαξης ή καθαρότητας χρυσού, όπου ανάμεσα στην παράδοση και την παραλαβή παρεμβάλλονται περισσότερες από μία εργάσιμες ημέρες	Αγοραία αξία	Υποχρεωτική
2.	2.	Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ	Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από αντισυμβαλλόμενους που κατοικούν εκτός της ζώνης του ευρώ (συμπεριλαμβανομένων των διεθνών και υπερεθνικών οργανισμών και των κεντρικών τραπεζών εκτός ΟΝΕ)		
2.1.	2.1.	Απαιτήσεις από το ΔΝΤ	<p>α) Τραβηκτικά δικαιώματα στο πλαίσιο του αποθεματικού μεριδίου (καθαρά)</p> <p>Εθνικό μερίδιο μείον τα υπόλοιπα σε ευρώ που διαθέτει το ΔΝΤ (ο λογαριασμός αριθ. 2 του ΔΝΤ (λογαριασμός σε ευρώ για διοικητικές δαπάνες) θα μπορούσε να συμπεριλαμβάνεται σε αυτή τη θέση ή στο στοιχείο «Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ»)</p> <p>β) Ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα</p> <p>Διαθέσιμα ειδικών τραβηκτικών δικαιωμάτων (ακαθάριστα)</p>	<p>α) Τραβηκτικά δικαιώματα στο πλαίσιο του αποθεματικού μεριδίου (καθαρά)</p> <p>Ομομαστική αξία, μετατροπή με την αγοραία συναλλαγματική ισοτιμία</p> <p>β) Ειδικά τραβηκτικά δικαιώματα</p> <p>Ομομαστική αξία, μετατροπή με την αγοραία συναλλαγματική ισοτιμία</p>	<p>Υποχρεωτική</p> <p>Υποχρεωτική</p>

Στοιχείο του ισολογισμού ⁽¹⁾			Ταξινόμηση του περιεχομένου των στοιχείων του ισολογισμού	Αρχή αποτίμησης	Εφαρμογή ⁽²⁾
			<p>γ) <i>Λοιπές απαιτήσεις</i></p> <p>Γενικές συμφωνίες δανεισμού (ΓΣΔ), δάνεια βάσει ειδικών συμφωνιών δανεισμού, κατεθέσεις στο πλαίσιο της διευκόλυνσης για τη μείωση της φτώχειας και την προώθηση της ανάπτυξης (PRGF)</p>	<p>γ) <i>Λοιπές απαιτήσεις</i></p> <p>Ονομαστική αξία, μετατροπή με την αγοραία συναλλαγματική ισοτιμία</p>	Υποχρεωτική
2.2.	2.2.	Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού	<p>α) <i>Καταθέσεις σε τράπεζες εκτός ζώνης ευρώ</i></p> <p>Τρεχούμενοι λογαριασμοί, καταθέσεις προθεσμίας, τραπεζικά δάνεια μίας ημέρας</p> <p>β) <i>Χρεόγραφα (εκτός των μετοχών, συμμετοχών και άλλων χρεογράφων που εμπίπτουν στο στοιχείο του ενεργητικού «Λοιπά χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού») εκτός ζώνης ευρώ</i></p> <p>Εμπορεύσιμα γραμμάτια και ομολογίες, συναλλαγματικές, ομολογίες χωρίς τοκομερίδιο, τίτλοι χρηματαγοράς, που έχουν εκδοθεί από μη κατοίκους ζώνης ευρώ</p> <p>γ) <i>Δάνεια (καταθέσεις)</i></p> <p>Δάνεια προς μη κατοίκους ζώνης ευρώ και μη εμπορεύσιμα χρεόγραφα (εκτός των μετοχών, συμμετοχών και άλλων χρεογράφων που εμπίπτουν στο στοιχείο του ενεργητικού «Λοιπά χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού» που έχουν εκδοθεί από μη κατοίκους ζώνης ευρώ</p> <p>δ) <i>Λοιπά στοιχεία ενεργητικού</i></p> <p>Τραπεζογραμμάτια και κέρματα εκτός ζώνης ευρώ</p>	<p>α) <i>Καταθέσεις σε τράπεζες εκτός ζώνης ευρώ</i></p> <p>Ονομαστική αξία, μετατροπή με την αγοραία συναλλαγματική ισοτιμία</p> <p>β) <i>Χρεόγραφα (εμπορεύσιμα)</i></p> <p>Αγοραία τιμή και συναλλαγματική ισοτιμία</p> <p>γ) <i>Δάνεια</i></p> <p>Καταθέσεις στην ονομαστική αξία και μη εμπορεύσιμα χρεόγραφα στο κόστος, που μετατρέπονται με την αγοραία συναλλαγματική ισοτιμία</p> <p>δ) <i>Λοιπά στοιχεία ενεργητικού</i></p> <p>Ονομαστική αξία, μετατροπή με την αγοραία συναλλαγματική ισοτιμία</p>	<p>Υποχρεωτική</p> <p>Υποχρεωτική</p> <p>Υποχρεωτική</p> <p>Υποχρεωτική</p>

Στοιχείο του ισολογισμού (1)		Ταξινόμηση του περιεχομένου των στοιχείων του ισολογισμού	Αρχή αποτίμησης	Εφαρμογή (2)	
3.	3.	Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ	<p>α) <i>Χρεόγραφα</i></p> <p>Εμπορεύσιμα γραμμάτια και ομολογίες, συναλλαγματικές, ομολογίες χωρίς τοκομερίδιο, τίτλοι χρηματογοράς (εκτός των μετοχών, συμμετοχών και άλλων χρεογράφων που εμπίπτουν στο στοιχείο του ενεργητικού «Λοιπά χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού»)</p> <p>β) <i>Λοιπές απαιτήσεις</i></p> <p>Μη εμπορεύσιμα χρεόγραφα (εκτός των μετοχών, συμμετοχών και άλλων χρεογράφων που εμπίπτουν στο στοιχείο του ενεργητικού «Λοιπά χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού»), δάνεια, καταθέσεις, διάφορες δανειοδοτικές πράξεις</p>	<p>α) <i>Χρεόγραφα (εμπορεύσιμα)</i></p> <p>Αγοραία τιμή και αγοραία συναλλαγματική ισοτιμία</p> <p>β) <i>Λοιπές απαιτήσεις</i></p> <p>Καταθέσεις στην ονομαστική αξία και μη εμπορεύσιμα χρεόγραφα στο κόστος, που μετατρέπονται με την αγοραία συναλλαγματική ισοτιμία</p>	<p>Υποχρεωτική</p> <p>Υποχρεωτική</p>
4.	4.	Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ			
4.1.	4.1.	Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια	<p>α) <i>Καταθέσεις σε τράπεζες εκτός ζώνης ευρώ</i></p> <p>Τρεχούμενοι λογαριασμοί, καταθέσεις προθεσμίας, τραπεζικά δάνεια μίας ημέρας. Αντιστρεπτές πράξεις με συμφωνία επαναγοράς, σχετιζόμενες με τη διαχείριση χρεογράφων σε ευρώ</p> <p>β) <i>Χρεόγραφα (εκτός των μετοχών, συμμετοχών και άλλων χρεογράφων που εμπίπτουν στο στοιχείο του ενεργητικού «Λοιπά χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού»)</i> εκτός ζώνης ευρώ</p> <p>Εμπορεύσιμα γραμμάτια και ομολογίες, συναλλαγματικές, ομολογίες χωρίς τοκομερίδιο, τίτλοι χρηματογοράς, που έχουν εκδοθεί από μη κατοίκους ζώνης ευρώ</p>	<p>α) <i>Καταθέσεις σε τράπεζες εκτός ζώνης ευρώ</i></p> <p>Ονομαστική αξία</p> <p>β) <i>Χρεόγραφα (εμπορεύσιμα)</i></p> <p>Αγοραία τιμή</p>	<p>Υποχρεωτική</p> <p>Υποχρεωτική</p>

Στοιχείο του ισολογισμού (1)			Ταξινόμηση του περιεχομένου των στοιχείων του ισολογισμού	Αρχή αποτίμησης	Εφαρμογή (2)
			<p>γ) Δάνεια εκτός ζώνης ευρώ</p> <p>Δάνεια προς μη κατοίκους ζώνης ευρώ και μη εμπορεύσιμα χρεόγραφα που έχουν εκδοθεί από μη κατοίκους ζώνης ευρώ</p> <p>δ) Χρεόγραφα εκδοθέντα από φορείς εκτός ζώνης ευρώ</p> <p>Χρεόγραφα που έχουν εκδοθεί από υπερεθνικούς ή διεθνείς οργανισμούς (π.χ. ΕΤΕ), ανεξάρτητα από τη γεωγραφική τους θέση</p>	<p>γ) Δάνεια εκτός ζώνης ευρώ</p> <p>Καταθέσεις στην ονομαστική αξία, μη εμπορεύσιμα χρεόγραφα στο κόστος</p> <p>δ) Χρεόγραφα εκδοθέντα από φορείς εκτός ζώνης ευρώ</p> <p>Αγοραία τιμή</p>	<p>Υποχρεωτική</p> <p>Υποχρεωτική</p>
4.2.	4.2.	Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ	Δανειοδοτικές πράξεις σύμφωνα με τους όρους του ΜΣΙ ΙΙ	Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική
5.	5.	Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής	Στοιχεία 5.1 έως 5.5: συναλλαγές βάσει των αντίστοιχων μέσων νομισματικής πολιτικής που περιγράφονται στο έγγραφο «Η ενιαία νομισματική πολιτική στο τρίτο στάδιο. Γενική τεκμηρίωση για τα μέσα και τις διαδικασίες νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος»		
5.1.	5.1.	Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης	Τακτικές αντιστρεπτές συναλλαγές για την παροχή ρευστότητας που εκτελούνται σε εβδομαδιαία βάση και με συνήθη διάρκεια δύο εβδομάδων	Ονομαστική αξία ή κόστος (συμφωνίας επαναγοράς)	Υποχρεωτική
5.2.	5.2.	Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης	Τακτικές αντιστρεπτές συναλλαγές για την παροχή ρευστότητας που εκτελούνται σε μηνιαία βάση και με συνήθη διάρκεια τριών μηνών	Ονομαστική αξία ή κόστος (συμφωνίας επαναγοράς)	Υποχρεωτική
5.3.	5.3.	Αντιστρεπτές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	Αντιστρεπτές συναλλαγές που εκτελούνται ως έκτακτες συναλλαγές με σκοπό τη ρύθμιση βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	Ονομαστική αξία ή κόστος (συμφωνίας επαναγοράς)	Υποχρεωτική

Στοιχείο του ισολογισμού (1)			Ταξινόμηση του περιεχομένου των στοιχείων του ισολογισμού	Αρχή αποτίμησης	Εφαρμογή (2)
5.4.	5.4.	Διαρθρωτικές	Αντιστρεπτέες συναλλαγές που στοχεύουν στην προσαρμογή της διαρθρωτικής θέσης του Ευρωσυστήματος έναντι του χρηματοπιστωτικού τομέα	Ονομαστική αξία ή κόστος (συμφωνίας επαναγοράς)	Υποχρεωτική
5.5.	5.5.	Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης	Διευκόλυνση ρευστότητας μίας ημέρας με προκαθορισμένο επιτόκιο έναντι επιλέξιμων περιουσιακών στοιχείων (πάγια διευκόλυνση)	Ονομαστική αξία ή κόστος (συμφωνίας επαναγοράς)	Υποχρεωτική
5.6.	5.6.	Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων	Πρόσθετες πιστώσεις προς πιστωτικά ιδρύματα, οι οποίες προκύπτουν από την αύξηση της αξίας των υποκείμενων στοιχείων του ενεργητικού που λαμβάνονται ως εγγύηση για τη χορήγηση άλλων πιστώσεων προς τα εν λόγω πιστωτικά ιδρύματα	Ονομαστική αξία ή κόστος	Υποχρεωτική
6.	6.	Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ	Τρεχούμενοι λογαριασμοί, καταθέσεις προθεσμίας, τραπεζικά δάνεια μίας ημέρας, αντιστρεπτέες πράξεις με συμφωνία επαναγοράς σχετιζόμενες με τη διαχείριση των χαρτοφυλακίων χρεογράφων που εμπίπτουν στο στοιχείο του ενεργητικού «Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ» (συμπεριλαμβανομένων συναλλαγών που προκύπτουν από τη μετατροπή προηγούμενων συναλλαγματικών διαθεσίμων της ζώνης του ευρώ) και λοιπές απαιτήσεις. Λογαριασμοί ανταποκριτών σε πιστωτικά ιδρύματα άλλων χωρών της ζώνης του ευρώ. Λοιπές απαιτήσεις και πράξεις, μη σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος. Κάθε απαίτηση απορρέουσα από πράξεις νομισματικής πολιτικής που ανέλαβε μία ΕθνΚΤ πριν καταστεί μέλος του Ευρωσυστήματος	Ονομαστική αξία ή κόστος	Υποχρεωτική

Στοιχείο του ισολογισμού (1)		Ταξινόμηση του περιεχομένου των στοιχείων του ισολογισμού	Αρχή αποτίμησης	Εφαρμογή (2)	
7.	7.	Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ	Εμπορεύσιμα χρεόγραφα (σχετιζόμενα με ή επιλέξιμα για τους σκοπούς της νομισματικής πολιτικής, εκτός των μετοχών, συμμετοχών και άλλων χρεογράφων που εμπίπτουν στο στοιχείο του ενεργητικού «Λοιπά χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού»): γραμμάτια και ομολογίες, συναλλαγματικές, ομολογίες χωρίς τοκομερίδιο, τίτλοι χρηματογοράς που κατέχονται στο πλαίσιο απευθείας συναλλαγών (συμπεριλαμβανομένων των κρατικών χρεογράφων που ανάγονται στον πριν από την ONE χρόνο), σε ευρώ· χρεόγραφα της ΕΚΤ που αγοράστηκαν με σκοπό την εξομάλυνση βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	Αγοραία τιμή	Υποχρεωτική
8.	8.	Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ	Απαιτήσεις από την κυβέρνηση που ανάγονται στον πριν από την ONE χρόνο (μη εμπορεύσιμα χρεόγραφα, δάνεια)	Καταθέσεις/δάνεια στην ονομαστική αξία, μη εμπορεύσιμα χρεόγραφα στο κόστος	Υποχρεωτική
—	9.	Απαιτήσεις εντός Ευρωσυστήματος*			
—	9.1.	Έσοδα συμμετοχών στην ΕΚΤ*	Στοιχείο ισολογισμού μόνο των ΕθνΚΤ. Το μερίδιο συμμετοχής της κάθε ΕθνΚΤ στο κεφάλαιο της ΕΚΤ σύμφωνα με τη συνθήκη και την αντίστοιχη κλειδα κατανομής	Κόστος	Υποχρεωτική
—	9.2.	Απαιτήσεις που αντιστοιχούν στη μεταβίβαση συναλλαγματικών διαθεσίμων*	Στοιχείο ισολογισμού μόνο των ΕθνΚΤ. Απαιτήσεις σε ευρώ από την ΕΚΤ όσον αφορά τις αρχικές και (πρόσθετες) μεταβιβάσεις συναλλαγματικών διαθεσίμων σύμφωνα με τις διατάξεις της συνθήκης	Ονομαστική αξία (μείον παρτίηση)	Υποχρεωτική
—	9.3.	Απαιτήσεις που συνδέονται με γραμμάτια τα οποία καλύπτουν την έκδοση χρεογράφων της ΕΚΤ*	Στοιχείο ισολογισμού μόνο της ΕΚΤ. Γραμμάτια που έχουν εκδοθεί από τις εθνΚΤ, στο πλαίσιο συμφωνίας αλληλοστήριξης που αφορά χρεόγραφα της ΕΚΤ	Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική

Στοιχείο του ισολογισμού ⁽¹⁾		Ταξινόμηση του περιεχομένου των στοιχείων του ισολογισμού	Αρχή αποτίμησης	Εφαρμογή ⁽²⁾	
—	9.4.	Λοιπές απαιτήσεις εντός του Ευρω-συστήματος (καθαρές)*	<p>α) Καθαρές απαιτήσεις που απορρέουν υπό υπόλοιπα λογαριασμών του Target και λογαριασμών ανταποκριτών των ΕθνΚΤ, ήτοι το καθαρό ποσό των απαιτήσεων και υποχρεώσεων [βλέπε επίσης το στοιχείο του παθητικού «Λοιπές υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος (καθαρές)»]</p> <p>β) Απαίτηση οφειλόμενη στη διαφορά ανάμεσα στο νομισματικό εισόδημα που συγκεντρώνεται και σε εκείνο που αναδιανέμεται. Ισχύει μόνο για την περίοδο ανάμεσα στην εγγραφή του νομισματικού εισοδήματος, ως τμήμα των διαδικασιών στο τέλος του χρόνου, και στο σχετικό διακανονισμό την τελευταία εργάσιμη ημέρα του Ιανουαρίου κάθε έτους</p> <p>γ) Λοιπές απαιτήσεις εντός του Ευρωσυστήματος που ενδεχομένως προκύπτουν</p>	<p>α) Ονομαστική αξία</p> <p>β) Ονομαστική αξία</p> <p>γ) Ονομαστική αξία</p>	<p>Υποχρεωτική</p> <p>Υποχρεωτική</p> <p>Υποχρεωτική</p>
9.	10.	Στοιχεία υπό τακτοποίηση	Υπόλοιπα λογαριασμών τακτοποίησης (απαιτήσεις), συμπεριλαμβανομένων των επιταγών των οποίων η είσπραξη βρίσκεται «καθ' οδόν»	Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική
9.	11.	Λοιπά στοιχεία ενεργητικού			
9.	11.1.	Κέρματα της ζώνης ευρώ	<p>α) Κέρματα ευρώ, όταν νόμιμος εκδότης δεν είναι κάποια ΕθνΚΤ</p> <p>β) Κέρματα εκφραζόμενα σε εθνικές νομισματικές μονάδες (της ζώνης του ευρώ)</p>	<p>α) Ονομαστική αξία</p> <p>β) Ονομαστική αξία</p>	<p>Υποχρεωτική</p> <p>Υποχρεωτική</p>

Στοιχείο του ισολογισμού ⁽¹⁾			Ταξινόμηση του περιεχομένου των στοιχείων του ισολογισμού	Αρχή αποτίμησης	Εφαρμογή ⁽²⁾
9.	11.2.	Ενσώματα και ασώματα πάγια στοιχεία ενεργητικού	Γήπεδα και κτίρια, έπιπλα και εξοπλισμός (συμπεριλαμβανομένου του ηλεκτρονικού εξοπλισμού), λογισμικό	Κόστος μείον αποσβεσθείσα αξία. Ποσοστά απόσβεσης: — Ηλεκτρονικοί υπολογιστές και παρελκόμενο υλικό/λογισμικό και οχήματα: 4 έτη — Εξοπλισμός, έπιπλα και μηχανολογικός εξοπλισμός: 10 έτη — Δαπάνες κατασκευής και (κύριες) κεφαλαιοποιημένες δαπάνες ανακαίνισης: 25 έτη Κεφαλαιοποίηση των δαπανών: με όριο (κάτω από 10 000 ευρώ, μη περιλαμβανομένου ΦΠΑ, δεν γίνεται κεφαλαιοποίηση)	Συνιστώμενη
9.	11.3.	Λοιπά χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού	Μετοχές, συμμετοχές και επενδύσεις σε θυγατρικές εταιρείες. Χαρτοφυλάκια επενδύσεων που συνδέονται με ταμεία συντάξεων και προγράμματα αποζημιώσεων. Χρεόγραφα κατεχόμενα βάσει του νόμου και στο πλαίσιο επενδυτικών δραστηριοτήτων ειδικού σκοπού που πραγματοποιούνται από τις ΕθνΚΤ για λογαριασμό τους, όπως η διαχείριση ενός χαρτοφυλακίου ειδικού προορισμού που αφορά το κεφάλαιο και τα αποθεματικά και η διαχείριση ενός χαρτοφυλακίου ειδικού προορισμού που τηρείται ως μόνιμη επένδυση (πάγια χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού). Αντιστρεπτές πράξεις με συμφωνία επαναγοράς με πιστωτικά ιδρύματα, σχετιζόμενες με τη διαχείριση των χαρτοφυλακίων χρεογράφων που εμπίπτουν σε αυτό το στοιχείο	α) Διαπραγματεύσιμες μετοχές Αγοραία αξία β) Έσοδα συμμετοχών και μη ευχερώς ρευστοποιήσιμες μετοχές Κόστος γ) Επενδύσεις σε θυγατρικές εταιρείες ή σημαντικές συμμετοχές Καθαρή αξία στοιχείου ενεργητικού δ) Χρεόγραφα (εμπορεύσιμα) Αγοραία αξία ε) Μη εμπορεύσιμα χρεόγραφα Κόστος στ) Πάγια χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού Κόστος Οι διαφορές υπέρ/υπό το άρτιο αποσβένονται.	Συνιστώμενη Συνιστώμενη Συνιστώμενη Συνιστώμενη Συνιστώμενη

Στοιχείο του ισολογισμού ⁽¹⁾		Ταξινόμηση του περιεχομένου των στοιχείων του ισολογισμού	Αρχή αποτίμησης	Εφαρμογή ⁽²⁾
9.	11.4. Διαφορές από αναπροσαρμογή της αξίας πράξεων εκτός ισολογισμού	Αποτελέσματα αποτίμησης προθεσμιακών πράξεων συναλλάγματος, πράξεων ανταλλαγής νομισμάτων, συμβολαίων μελλοντικής εκπλήρωσης επιτοκίων, χρηματοοικονομικών πράξεως ανταλλαγής, προθεσμιακών συμφωνιών επιτοκίων	Καθαρή θέση μεταξύ προσθεσμιακής και άμεσης συναλλαγής, στην αγοράία συναλλαγματική ισοτιμία	Υποχρεωτική
9.	11.5. Μεταβατικοί λογαριασμοί και προπληρωθέντα έξοδα	Μη οφειλόμενα έσοδα, που εμπιπτουν όμως στην περίοδο υποβολής στοιχείων. Προπληρωθέντα έξοδα και δεδουλευμένοι αγορασμένοι τόκοι ⁽³⁾	Ονομαστική αξία, μετατροπή με την αγοράία συναλλαγματική ισοτιμία	Υποχρεωτική
9.	11.6. Διάφορα στοιχεία	Προκαταβολές, δάνεια, λοιπά στοιχεία μικρότερης σημασίας. Εκκρεμής λογαριασμός αναπροσαρμογής (στοιχείο του ισολογισμού μόνο στη διάρκεια της χρήσης: μη πραγματοποιηθείσες ζημιές στις ημερομηνίες αναπροσαρμογής στη διάρκεια της χρήσης, οι οποίες δεν καλύπτονται από τους αντίστοιχους λογαριασμούς αναπροσαρμογής του στοιχείου του παθητικού «Λογαριασμοί αναπροσαρμογής»). Δάνεια για λογαριασμό τρίτων. Επενδύσεις σχετιζόμενες με καταθέσεις πελατείας σε χρυσό	Ονομαστική αξία/κόστος <i>Εκκρεμείς λογαριασμοί αναπροσαρμογής:</i> Διαφορές από την αναπροσαρμογή μεταξύ του μέσου κόστους και της αγοραίας αξίας, συνάλαγμα που μετατρέπεται με την αγοράία ισοτιμία <i>Επενδύσεις σχετιζόμενες με καταθέσεις πελατείας σε χρυσό:</i> Αγοραία αξία	Συνοστώμενη <i>Εκκρεμείς λογαριασμοί αναπροσαρμογής:</i> Υποχρεωτική <i>Επενδύσεις σχετιζόμενες με καταθέσεις πελατείας σε χρυσό:</i> Υποχρεωτική
—	12. Ζημιές χρήσεως		Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική

⁽¹⁾ Η αρίθμηση της πρώτης στήλης αναφέρεται στις μορφές εμφάνισης του ισολογισμού, όπως παρουσιάζονται στα παράρτημα IV, VII και VIII (εβδομαδιαίες λογιστικές καταστάσεις και ενοποιημένος ετήσιος ισολογισμός του Ευρωσυστήματος). Η αρίθμηση της δεύτερης στήλης αναφέρεται στη μορφή εμφάνισης του ισολογισμού, όπως παρουσιάζεται στο παράρτημα IX (ετήσιος ισολογισμός κεντρικής τράπεζας). Τα στοιχεία που φέρουν αστέρισκο ενοποιούνται στις εβδομαδιαίες λογιστικές καταστάσεις του Ευρωσυστήματος.

⁽²⁾ Οι λογιστικές αρχές που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα θεωρούνται υποχρεωτικής εφαρμογής για τους λογαριασμούς της ΕΚΤ και για όλα τα ουσιώδη για τους σκοπούς του Ευρωσυστήματος (δηλαδή ουσιώδη για τη λειτουργία του Ευρωσυστήματος) στοιχεία του ενεργητικού και του παθητικού των λογαριασμών των ΕθνΚΤ.

⁽³⁾ Ήτοι δεδουλευμένοι τόκοι που αφορούν αγοραζόμενα χρεόγραφα.

ΠΑΘΗΤΙΚΟ

Στοιχείο του ισολογισμού (1)			Ταξινόμηση του περιεχομένου των στοιχείων του ισολογισμού	Αρχή αποτίμησης	Εφαρμογή (2)
1.	1.	Τραπεζο-γραμμάτια σε κυκλοφορία	α) Τραπεζογραμμάτια ευρώ	α) Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική
			β) Τραπεζογραμμάτια εκφρασμένα σε εθνικές νομισματικές μονάδες (της ζώνης του ευρώ)	β) Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική
2.	2.	Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής	Στοιχεία 2.1, 2.2, 2.3 και 2.5: καταθέσεις σε ευρώ όπως περιγράφονται στο έγγραφο «Η ενιαία νομισματική πολιτική στο τρίτο στάδιο. Γενική τεκμηρίωση για τα μέσα και τις διαδικασίες νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος»		
2.1.	2.1.	Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα ελάχιστων αποθεματικών)	Λογαριασμοί σε ευρώ πιστωτικών ιδρυμάτων, τα οποία περιλαμβάνονται στον κατάλογο των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων που υποχρεούνται σε διατήρηση ελάχιστων αποθεματικών, σύμφωνα με το καταστατικό. Το στοιχείο αυτό περιλαμβάνει κατά βάση λογαριασμούς που χρησιμοποιούνται για τη διατήρηση των ελάχιστων αποθεματικών	Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική
2.2.	2.2.	Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων	Καταθέσεις μίας ημέρας με προκαθορισμένο επιτόκιο (πάγια διευκόλυνση)	Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική
2.3.	2.3.	Καταθέσεις προθεσμίας	Αποδοχή καταθέσεων με σκοπό την απορρόφηση της ρευστότητας, στο πλαίσιο πράξεων εξομάλυνσης βραχυπρόθεσμων διακυμάνσεων της ρευστότητας	Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική
2.4.	2.4.	Αντιστρεπτές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας	Συναλλαγές σχετιζόμενες με τη νομισματική πολιτική με σκοπό την απορρόφηση της ρευστότητας	Ονομαστική αξία ή κόστος (συμφωνίας επαναγοράς)	Υποχρεωτική
2.5.	2.5.	Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων	Καταθέσεις πιστωτικών ιδρυμάτων, που προκύπτουν από τη μείωση της αξίας των υποκείμενων στοιχείων ενεργητικού που παρέχονται ως εγγύηση στο πλαίσιο της χορήγησης πιστώσεων στα εν λόγω πιστωτικά ιδρύματα	Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική

Στοιχείο του ισολογισμού (1)			Ταξινόμηση του περιεχομένου των στοιχείων του ισολογισμού	Αρχή αποτίμησης	Εφαρμογή (2)
3.	3.	Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ	Πράξεις με συμφωνία επαναγοράς σχετιζόμενες με ταυτόχρονες αντιστρεπτέες πράξεις με συμφωνία επαναγοράς για τη διαχείριση των χαρτοφυλακίων χρεογράφων που εμπίπτουν στο στοιχείο του ενεργητικού «Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ». Λοιπές πράξεις μη σχετιζόμενες με τη νομισματική πολιτική του Ευρωσυστήματος. Δεν περιλαμβάνονται οι τρεχούμενοι λογαριασμοί πιστωτικών ιδρυμάτων	Ονομαστική αξία κόστος (συμφωνίας επαναγοράς)	Υποχρεωτική
4.	4.	Εκδοθέντα χρεόγραφα	Στοιχείο ισολογισμού μόνο της ΕΚΤ (για τις ΕθνΚΤ, προσωρινό στοιχείο του ισολογισμού). Χρεόγραφα όπως περιγράφονται στο έγγραφο «Η ενιαία νομισματική πολιτική στο τρίτο στάδιο. Γενική τεκμηρίωση για τα μέσα και τις διαδικασίες νομισματικής πολιτικής του Ευρωσυστήματος». Τίτλοι υπό το άρθρο που έχουν εκδοθεί με στόχο την απορρόφηση ρευστότητας	Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική
5.	5.	Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ			
5.1.	5.1.	Γενική κυβέρνηση	Τρεχούμενοι λογαριασμοί, καταθέσεις προθεσμίας, καταθέσεις όψεως	Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική
5.2.	5.2.	Λοιπές υποχρεώσεις	Τρεχούμενοι λογαριασμοί προσωπικού, εταιρειών και πελατών (συμπεριλαμβανομένων των χρηματοπιστωτικών ιδρυμάτων που απαλλάσσονται της υποχρέωσης διατήρησης ελάχιστων αποθεματικών — βλέπε στοιχείο του παθητικού 2.1) κ.λπ.: καταθέσεις προθεσμίας, καταθέσεις όψεως	Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική

Στοιχείο του ισολογισμού ⁽¹⁾		Ταξινόμηση του περιεχομένου των στοιχείων του ισολογισμού	Αρχή αποτίμησης	Εφαρμογή ⁽²⁾	
6.	6.	Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ	Τρεχούμενοι λογαριασμοί, καταθέσεις προθεσμίας, καταθέσεις όψεως (συμπεριλαμβανομένων λογαριασμών που τηρούνται για πληρωμές και λογαριασμών που τηρούνται για τη διαχείριση των αποθεματικών): άλλων τραπεζών, κεντρικών τραπεζών, διεθνών/υπερεθνικών οργανισμών (συμπεριλαμβανομένης της Επιτροπής των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων): τρεχούμενοι λογαριασμοί άλλων καταθετών. Πράξεις με συμφωνία επαναγοράς σχετιζόμενες με ταυτόχρονες αντιστρεπτές πράξεις με συμφωνία επαναγοράς για τη διαχείριση χρεογράφων σε ευρώ. Υπόλοιπα λογαριασμών του Target των μη συμμετεχουσών ΕθνΚΤ.	Ονομαστική αξία, μετατροπή με την αγοραία συναλλαγματική ισοτιμία	Υποχρεωτική
7.	7.	Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι κατοίκων ζώνης ευρώ	Τρεχούμενοι λογαριασμοί. Υποχρεώσεις στα πλαίσια αντιστρεπτέων πράξεων με συμφωνία επαναγοράς: συνήθως επενδυτικές συναλλαγές που χρησιμοποιούν στοιχεία ενεργητικού σε συνάλλαγμα ή χρυσό	Ονομαστική αξία, μετατροπή με την αγοραία συναλλαγματική ισοτιμία	Υποχρεωτική
8.	8.	Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ			
8.1.	8.1.	Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις	Τρεχούμενοι λογαριασμοί. Υποχρεώσεις στα πλαίσια αντιστρεπτέων πράξεων με συμφωνία επαναγοράς: συνήθως επενδυτικές συναλλαγές που χρησιμοποιούν στοιχεία ενεργητικού σε συνάλλαγμα ή χρυσό	Ονομαστική αξία, μετατροπή με την αγοραία συναλλαγματική ισοτιμία	Υποχρεωτική
8.2.	8.2.	Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ II	Δανειοληπτικές πράξεις σύμφωνα με τους όρους του ΜΣΙ II	Ονομαστική αξία, μετατροπή με την αγοραία συναλλαγματική ισοτιμία	Υποχρεωτική
9.	9.	Λογαριασμός ειδικών τραπεζικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ	Στοιχείο εκφραζόμενο σε ΕΤΔ όπου εμφανίζεται το ποσό των ΕΤΔ, τα οποία είχαν αρχικά κατανεμηθεί στην αντίστοιχη χώρα/ΕθνΚΤ	Ονομαστική αξία, μετατροπή με την αγοραία ισοτιμία	Υποχρεωτική

Στοιχείο του ισολογισμού (1)		Ταξινόμηση του περιεχομένου των στοιχείων του ισολογισμού	Αρχή αποτίμησης	Εφαρμογή (2)	
—	10.	Υποχρεώσεις εντός του Ευρω-συστήματος*			
—	10.1.	Υποχρεώσεις που αντιστοιχούν στη μεταβίβαση συναλλαγματικών διαθέσιμων*	Στοιχείο ισολογισμού μόνο της ΕΚΤ (σε ευρώ)	Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική
—	10.-2.	Υποχρεώσεις που συνδέονται με γραμμάτια τα οποία καλύπτουν την έκδοση χρεογράφων της ΕΚΤ*	Στοιχείο ισολογισμού μόνο των ΕθνΚΤ. Γραμμάτια που έχουν εκδοθεί υπέρ της ΕΚΤ, στο πλαίσιο συμφωνίας αλληλοστήριξης που αφορά χρεόγραφα της ΕΚΤ	Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική
—	10.-3.	Λοιπές υποχρεώσεις εντός του Ευρω-συστήματος*	α) Καθαρές υποχρεώσεις που απορρέουν από υπόλοιπα λογαριασμών του Target και λογαριασμών ανταποκριτών των ΕθνΚΤ, ήτοι το καθαρό ποσό των απαιτήσεων και υποχρεώσεων [βλέπε επίσης το στοιχείο του ενεργητικού «Λοιπές απαιτήσεις εντός του Ευρωσυστήματος (καθαρές)»] β) Υποχρέωση οφειλόμενη στη διαφορά ανάμεσα στο νομισματικό εισόδημα που συγκεντρώνεται και σε εκείνο που αναδιανέμεται. Ισχύει μόνο για την περίοδο ανάμεσα στην εγγραφή του νομισματικού εισοδήματος, ως τμήμα των διαδικασιών στο τέλος του χρόνου, και στο σχετικό διακανονισμό την τελευταία εργάσιμη ημέρα του Ιανουαρίου κάθε έτους γ) Λοιπές υποχρεώσεις εντός του Ευρωσυστήματος, οι οποίες ενδέχεται να προκύψουν	α) Ονομαστική αξία β) Ονομαστική αξία γ) Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική Υποχρεωτική Υποχρεωτική
10.	11.	Στοιχεία υπό τακτοποίηση	Υπόλοιπα λογαριασμών τακτοποίησης (υποχρεώσεις), συμπεριλαμβανομένων των μεταφορών πιστώσεων «καθ' οδόν»	Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική

Στοιχείο του ισολογισμού ⁽¹⁾			Ταξινόμηση του περιεχομένου των στοιχείων του ισολογισμού	Αρχή αποτίμησης	Εφαρμογή ⁽²⁾
10.	12.	Λοιπές υποχρεώσεις			
10.	12.1.	Διαφορές από αναπροσαρμογή της αξίας πράξεων εκτός ισολογισμού	Αποτελέσματα αποτίμησης προθεσμιακών πράξεων συναλλάγματος, πράξεων ανταλλαγής νομισμάτων, συμβολαίων μελλοντικής εκπλήρωσης επιτοκίων, χρηματοοικονομικών πράξεων ανταλλαγής, προθεσμιακών συμφωνιών επιτοκίων	Καθαρή θέση μεταξύ προθεσμιακής και άμεσης συναλλαγής, στην αγοραία συναλλαγματική ισοτιμία	Υποχρεωτική
10.	12.-2.	Μεταβατικοί λογαριασμοί και προεισπραχθέντα έσοδα	Δαπάνες πληρωτέες σε μελλοντική περίοδο, συνδεδεμένες όμως με την περίοδο υποβολής στοιχείων. Έσοδα που λαμβάνονται στην περίοδο υποβολής στοιχείων, συνδέονται όμως με μελλοντική περίοδο.	Ονομαστική αξία, μετατροπή με την αγοραία συναλλαγματική ισοτιμία	Υποχρεωτική
10.	12.-3.	Διάφορα στοιχεία	(Εκκρεμείς) λογαριασμοί φόρων. Πιστώσεις (σε συνάλλαγμα) ή εγγυητικοί λογαριασμοί. Πράξεις με συμφωνία επαναγοράς με πιστωτικά ιδρύματα, σχετιζόμενες με ταυτόχρονες αντιστρεπτές πράξεις με συμφωνία επαναγοράς για τη διαχείριση των χαρτοφυλακίων χρεογράφων που εμπίπτουν στο στοιχείο του ενεργητικού «Λοιπά χρηματοοικονομικά στοιχεία ενεργητικού». Πρόσθετες υποχρεωτικές καταθέσεις. Λοιπά στοιχεία μικρότερης σημασίας. Τρέχοντα έσοδα (καθαρό συσσωρευμένο κέρδος), κέρδη προηγούμενης χρήσης (πριν από την διανομή). Υποχρεώσεις για λογαριασμό τρίτων. Καταθέσεις πελατείας σε χρυσό. Κέρματα σε κυκλοφορία, όταν νόμιμος εκδότης είναι μία Εθνική	Ονομαστική αξία ή κόστος (συμφωνίας επαναγοράς) Καταθέσεις πελατείας σε χρυσό Αγοραία αξία	Συνιστώμενη Καταθέσεις πελατείας σε χρυσό: Υποχρεωτική
10.	13.	Προβλέψεις	Για συντάξεις, για συναλλαγματικούς κινδύνους και κινδύνους λόγω διακύμανσης των τιμών και για άλλους σκοπούς [π.χ. αναμενόμενες (μελλοντικές) δαπάνες]	Κόστος/ονομαστική αξία	Συνιστώμενη

Στοιχείο του ισολογισμού ⁽¹⁾		Ταξινόμηση του περιεχομένου των στοιχείων του ισολογισμού	Αρχή αποτίμησης	Εφαρμογή ⁽²⁾	
11.	14.	Λογαριασμοί αναπροσαρμογής	Λογαριασμοί αναπροσαρμογής που συνδέονται με τις διακυμάνσεις των τιμών (για χρυσό, για κάθε είδος χρεογράφου σε ευρώ, για κάθε είδος χρεογράφου σε συνάλλαγμα, διαφορές στην αποτίμηση με τις τιμές της αγοράς που συνδέονται με παράγωγα προϊόντα κάλυψης του κινδύνου επιτοκίων): λογαριασμοί αναπροσαρμογής που συνδέονται με τις διακυμάνσεις των συναλλαγματικών ισοτιμιών (για την καθαρή θέση κάθε νομίσματος, συμπεριλαμβανομένων των πράξεων ανταλλαγής νομισμάτων, των προθεσμιακών πράξεων συναλλάγματος και των ΕΤΔ)	Διαφορές από την αναπροσαρμογή μεταξύ του μέσου κόστους και της αγοραίας αξίας, συνάλλαγμα που μετατρέπεται με την αγοραία ισοτιμία	Υποχρεωτική
12.	15.	Κεφάλαιο και αποθεματικά			
12.	15.1.	Κεφάλαιο	Καταβεβλημένο κεφάλαιο (το κεφάλαιο της ΕΚΤ ενοποιείται με τα μερίδια συμμετοχής των ΕθνΚΤ των συμμετεχουσών στο κεφάλαιο)	Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική
12.	15.-2.	Αποθεματικά	Νόμιμα αποθεματικά και λοιπά αποθεματικά	Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική
10.	16.	Κέρδη χρήσεως		Ονομαστική αξία	Υποχρεωτική

⁽¹⁾ Η αρίθμηση της πρώτης στήλης αναφέρεται στις μορφές εμφάνισης του ισολογισμού, όπως παρουσιάζονται στα παράρτημα IV, VII και VIII (εβδομαδιαίες λογιστικές καταστάσεις και ενοποιημένος ετήσιος ισολογισμός του Ευρωσυστήματος). Η αρίθμηση της δεύτερης στήλης αναφέρεται στη μορφή εμφάνισης του ισολογισμού, όπως παρουσιάζεται στο παράρτημα IX (ετήσιος ισολογισμός κεντρικής τράπεζας). Τα στοιχεία που φέρουν αστερίσκο ενοποιούνται στις εβδομαδιαίες λογιστικές καταστάσεις του Ευρωσυστήματος.

⁽²⁾ Οι λογιστικές αρχές που αναφέρονται στο παρόν παράρτημα θεωρούνται υποχρεωτικής εφαρμογής για τους λογαριασμούς της ΕΚΤ και για όλα τα ουσιώδη για τους σκοπούς του Ευρωσυστήματος (δηλαδή ουσιώδη για τη λειτουργία του Ευρωσυστήματος) στοιχεία του ενεργητικού και του παθητικού των λογαριασμών των ΕθνΚΤ.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ V

ΧΡΟΝΟΔΙΑΓΡΑΜΜΑΤΑ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΠΟΒΟΛΗ ΧΡΗΜΑΤΟΟΙΚΟΝΟΜΙΚΩΝ ΣΤΟΙΧΕΙΩΝ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ ΚΑΙ ΤΟΥ ΕΣΚΤ

1. Ημερήσια λογιστική κατάσταση

Η ημερήσια ανάλυση ρευστότητας της ΕΚΤ βασίζεται, μεταξύ άλλων, στα στοιχεία ισολογισμού των ΕθνΚΤ που αφορούν την προηγούμενη εργάσιμη ημέρα. Οι ΕθνΚΤ βαρύνονται με την υποβολή αυτών των στοιχείων στην ΕΚΤ για κάθε ημέρα κατά την οποία έχουν διεξαχθεί οποιαδήποτε δραστηριότητα. Επιπλέον, μέρος των υπολοίπων εντός του Ευρωσυστήματος χρησιμοποιείται με σκοπό τη συμφωνία των λογαριασμών σε σχέση με την ημερήσια κατάσταση κινήσεων και υπολοίπων.

Πλαίσιο 1: Διαδικασίες σε σχέση με την ημερήσια λογιστική κατάσταση

Ωρα (1) (ώρα ΕΚΤ)	Ροή και επεξεργασία στοιχείων (τις εργάσιμες ημέρες του Ευρωσυστήματος)
μέχρι τις 08.00	— Οι ΕθνΚΤ είναι υπεύθυνες για τη διαβίβαση στην ΕΚΤ (μέσω του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων) του προκαταρκτικού ισολογισμού που αφορά την προηγούμενη εργάσιμη ημέρα — Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ είναι υπεύθυνη για τη διαβίβαση στη Μονάδα Διαχείρισης Ρευστότητας της ΕΚΤ του ισολογισμού της ΕΚΤ της προηγούμενης εργάσιμης ημέρας του Ευρωσυστήματος
μετά τις 08.00	Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ είναι υπεύθυνη για τη μεταφορά των πληροφοριών που έλαβε από τις ΕθνΚΤ, καθώς και του ισολογισμού της ΕΚΤ, στο ηλεκτρονικό σύστημα επεξεργασίας χρηματοοικονομικών στοιχείων της ΕΚΤ
μετά τις 10.00	Σύγκριση των απαιτήσεων/υποχρεώσεων εντός του Ευρωσυστήματος με την ημερήσια κατάσταση κινήσεων και υπολοίπων με σκοπό τη συμφωνία των λογαριασμών (βλέπε πλαίσιο 4)
μέχρι τις 16.00	Οι ΕθνΚΤ είναι υπεύθυνες για τη διαβίβαση στην ΕΚΤ (μέσω του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων) ενός οριστικού ισολογισμού που αφορά την προηγούμενη εργάσιμη ημέρα. Αυτός ο κανόνας εφαρμόζεται μόνο όταν υπάρχουν μεταβολές σε σύγκριση με τα στοιχεία ισολογισμού που έχουν αποσταλεί μέχρι τις 08.00
μετά τις 16.00	Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ είναι υπεύθυνη για την ολοκλήρωση της μεταφοράς πληροφοριών από τις ΕθνΚΤ στο ηλεκτρονικό σύστημα επεξεργασίας χρηματοοικονομικών στοιχείων της ΕΚΤ

(1) Σε περίπτωση επίσημων αργιών, λαμβάνονται μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 23.

2. Ημερήσια λογιστική κατάσταση μετά το τέλος του τριμήνου

Σύμφωνα με το άρθρο 7, η αναπροσαρμογή της αξίας του χρυσού, των χρηματοδοτικών μέσων σε συνάλλαγμα, των χρεογράφων και των χρηματοοικονομικών μέσων εκτελείται στο τέλος του τριμήνου. Οι ΕθνΚΤ είναι υπεύθυνες για τη διαβίβαση των λογιστικών καταστάσεων στην ΕΚΤ σύμφωνα με τις αρχές που διατυπώνονται στο παρακάτω πλαίσιο.

Πλαίσιο 2: Διαδικασίες σε σχέση με τις λογιστικές καταστάσεις μετά το τέλος του τριμήνου

Ωρα παράδοσης (1) (ώρα ΕΚΤ)	Ημέρα υποβολής στοιχείων	Κατάσταση στοιχείων	Ροή και επεξεργασία στοιχείων
Πρώτη εργάσιμη ημέρα του Ευρωσυστήματος μετά το τέλος του τριμήνου μέχρι τις 08.00 (2)	Τελευταία εργάσιμη ημέρα (τριμήνου)	Πριν από την αναπροσαρμογή	— Οι ΕθνΚΤ είναι υπεύθυνες για τη διαβίβαση στην ΕΚΤ (μέσω του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων) του (προκαταρκτικού) ισολογισμού τους που αφορά την προηγούμενη εργάσιμη ημέρα του Ευρωσυστήματος — Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ είναι υπεύθυνη για την παροχή του ισολογισμού της ΕΚΤ που αφορά την προηγούμενη εργάσιμη ημέρα του Ευρωσυστήματος στη Μονάδα Διαχείρισης Ρευστότητας της ΕΚΤ
Πρώτη εργάσιμη ημέρα του Ευρωσυστήματος μετά το τέλος του τριμήνου μέχρι τις 16.00	Τελευταία εργάσιμη ημέρα	Πριν από την αναπροσαρμογή	Οι ΕθνΚΤ είναι υπεύθυνες για τη διαβίβαση στην ΕΚΤ (μέσω του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων) ενός οριστικού ισολογισμού που αφορά την προηγούμενη εργάσιμη ημέρα του Ευρωσυστήματος. Αυτός ο κανόνας εφαρμόζεται μόνο όταν υπάρχουν μεταβολές σε σύγκριση με τα στοιχεία ισολογισμού που έχουν αποσταλεί μέχρι τις 08.00

Ωρα παράδοσης ⁽¹⁾ (ώρα ΕΚΤ)	Ημέρα υποβολής στοιχείων	Κατάταση στοιχείων	Ροή και επεξεργασία στοιχείων
Δεύτερη εργάσιμη ημέρα του Ευρω- συστήματος του τριμήνου μέχρι τις 08.00	Τελευταία ημέρα του τριμήνου	Μετά την αναπροσαρμογή	— Οι ΕθνΚΤ είναι υπεύθυνες για τη διαβίβαση στην ΕΚΤ (μέσω του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων) μίας οριστικής έκδοσης ισολογισμού τέλους τριμήνου ⁽²⁾ — Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ είναι υπεύθυνη για την παραγωγή του οριστικού ισολογισμού τέλους τριμήνου της ΕΚΤ
Δεύτερη εργάσιμη ημέρα του Ευρω- συστήματος του τριμήνου μέχρι της 08.00	Πρώτη εργάσιμη ημέρα (τριμήνου)	Μετά την αναπροσαρμογή	— Οι ΕθνΚΤ είναι υπεύθυνες για τη διαβίβαση στην ΕΚΤ (μέσω του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων) του (προκαταρκτικού) ισολογισμού τους που αφορά την προηγούμενη εργάσιμη ημέρα του Ευρωσυστήματος — Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ είναι υπεύθυνη για την παροχή του ισολογισμού της ΕΚΤ που αφορά την προηγούμενη εργάσιμη ημέρα του Ευρωσυστήματος στη Μονάδα Διαχείρισης Ρευστότητας
Δεύτερη εργάσιμη ημέρα του Ευρω- συστήματος του τριμήνου μέχρι τις 16.00	Πρώτη εργάσιμη ημέρα	Μετά την αναπροσαρμογή	Οι ΕθνΚΤ είναι υπεύθυνες για τη διαβίβαση στην ΕΚΤ (μέσω του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων) ενός οριστικού ισολογισμού που αφορά την προηγούμενη εργάσιμη ημέρα του Ευρωσυστήματος. Αυτός ο κανόνας εφαρμόζεται μόνο όταν υπάρχουν μεταβολές σε σύγκριση με τα στοιχεία ισολογισμού που έχουν αποσταλεί μέχρι τις 08.00
Μέχρι την πέμπτη εργάσιμη ημέρα του Ευρω- συστήματος μετά το τέλος του τριμήνου	Τελευταία εργάσιμη ημέρα	Μετά την αναπροσαρμογή	Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ είναι υπεύθυνη για τη διαβίβαση στις ΕθνΚΤ (μέσω CebsMail) ενός ενοποιημένου ισολογισμού τέλους τριμήνου του Ευρωσυστήματος, που απεικονίζει λεπτομερώς το αντίστοιχο συγκεντρωτικό αποτέλεσμα των διαφόρων εγγραφών αναπροσαρμογής

⁽¹⁾ Σε περίπτωση επίσημων αργιών, λαμβάνονται μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 23.

⁽²⁾ Φυσικά, μια ΕθνΚΤ μπορεί να επιλέξει να αποστείλει τα στοιχεία το βράδυ που προηγείται της λήξης της προθεσμίας.

⁽³⁾ Όσον αφορά την τριμηνιαία αναπροσαρμογή της αξίας, διαβιβάζονται στη Μονάδα Διαχείρισης Ρευστότητας και στη Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ περισσότερα στοιχεία απ' ό,τι διαβιβάζονται τις «συνήθεις» εργάσιμες ημέρες. Η μορφή εμφάνισης του μηνύματος του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων (ENSD) που χρησιμοποιείται για αυτό το σκοπό παρέχει πληροφορίες σχετικά με:

1. τα συσσωρευμένα στοιχεία μετά την αναπροσαρμογή της αξίας·
2. νέες εγγραφές αναπροσαρμογής τέλους τριμήνου που προκύπτουν από τις μεταβολές των συναλλαγματικών ισοτιμιών και της τιμής του χρυσού·
3. τον αντιλογισμό των εγγραφών αναπροσαρμογής του τέλους του προηγούμενου τριμήνου που προκύπτουν από τις μεταβολές των συναλλαγματικών ισοτιμιών και της τιμής του χρυσού·
4. νέες εγγραφές αναπροσαρμογής τέλους τριμήνου που προκύπτουν από τις μεταβολές στην τιμή των χρεογράφων·
5. τον αντιλογισμό των εγγραφών αναπροσαρμογής του τέλους του προηγούμενου τριμήνου σχετικά με τις μεταβολές στην τιμή των χρεογράφων·
6. άλλες λογιστικές προσαρμογές (δηλαδή πραγματοποιηθέντα κέρδη και ζημιές, μεταβατικούς λογαριασμούς, απόσβεση των διαφορών υπέρ και υπό το άρτιο και συνέπειες του διακανονισμού στο μέσο κόστος)·
7. τα συσσωρευμένα στοιχεία πριν από την αναπροσαρμογή της αξίας.

Αυτή η (πληρέστερη) λογιστική κατάσταση του τέλους τριμήνου υποβάλλεται μέσω του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων και φέρει ως ημερομηνία την τελευταία ημέρα του τριμήνου, έστω και αν η συγκεκριμένη ημέρα είναι Σάββατο, Κυριακή ή επίσημη αργία.

3. Ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος

Η ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος υποβάλλεται ημέρα Παρασκευή, η δε δημοσίευσή της ακολουθεί, το απόγευμα της επόμενης Τρίτης ⁽¹⁾. Η πρώτη ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση μετά το τέλος του τριμήνου δημοσιεύεται την επόμενη Τετάρτη ⁽²⁾.

⁽¹⁾ Σε περίπτωση που μία ημέρα, η οποία εμπίπτει στην περίοδο παραγωγής της εβδομαδιαίας λογιστικής κατάστασης του Ευρωσυστήματος, δεν είναι εργάσιμη ημέρα του Ευρωσυστήματος (βλέπε άρθρο 1), η εν λόγω ημέρα εξαιρείται από το χρονοδιάγραμμα για την προετοιμασία και δημοσίευση της ενοποιημένης εβδομαδιαίας λογιστικής κατάστασης του Ευρωσυστήματος, με αποτέλεσμα η δημοσίευση να πραγματοποιείται σε μαγαγενέστερο χρονικό σημείο.

⁽²⁾ Αυτό σημαίνει ότι το χρονοδιάγραμμα για την προετοιμασία της εβδομαδιαίας λογιστικής κατάστασης μετά το τέλος του τριμήνου διαφέρει από το αντίστοιχο του πλαισίου 3.

Πλαίσιο 3: Διαδικασίες σε σχέση με την ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος

Ωρα ⁽¹⁾ (ώρα ΕΚΤ)	Ροή και επεξεργασία στοιχείων
Δευτέρα μέχρι τις 08.00	<p>— Οι ΕθνΚΤ είναι υπεύθυνες για τη διαβίβαση στην ΕΚΤ (μέσω του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων) του (προκαταρκτικού) ισολογισμού τους που αφορά την προηγούμενη εργάσιμη ημέρα</p> <p>— Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ είναι υπεύθυνη για την παροχή του ισολογισμού της ΕΚΤ που αφορά την προηγούμενη εργάσιμη ημέρα στην Μονάδα Διαχείρισης Ρευστότητας της ΕΚΤ</p>
Δευτέρα μετά τις 08.00	<p>— Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ είναι υπεύθυνη για τη μεταφορά των πληροφοριών που έλαβε από τις ΕθνΚΤ, καθώς και του ισολογισμού της ΕΚΤ, στο ηλεκτρονικό σύστημα επεξεργασίας χρηματοοικονομικών στοιχείων της ΕΚΤ</p> <p>— Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ αρχίζει να ελέγχει την αληθοφάνεια των στοιχείων και των μεταβολών σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα. Σε περίπτωση που προκύψουν απορίες, η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ επικοινωνεί τηλεφωνικά με τις ΕθνΚΤ. Οι έλεγχοι αληθοφάνειας των στοιχείων συνεχίζονται μέχρι να αποσταλούν και οι τελευταίες εκδόσεις του ισολογισμού</p>
Δευτέρα μετά τις 10.00	Σύγκριση των απαιτήσεων/ υποχρεώσεων εντός του Ευρωσυστήματος με την ημερήσια κατάσταση κινήσεων και υπολοίπων με σκοπό τη συμφωνία των λογαριασμών
Δευτέρα μέχρι τη 13.00	Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ καταρτίζει το πρώτο σχέδιο της ενοποιημένης εβδομαδιαίας λογιστικής κατάστασης
Δευτέρα μέχρι τις 16.00	Οι ΕθνΚΤ είναι υπεύθυνες για τη διαβίβαση στην ΕΚΤ (μέσω του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων) ενός οριστικού ισολογισμού που αφορά την προηγούμενη εργάσιμη ημέρα του Ευρωσυστήματος. Αυτός ο κανόνας εφαρμόζεται μόνο όταν υπάρχουν μεταβολές σε σχέση με τα στοιχεία ισολογισμού που έχουν αποσταλεί μέχρι τις 08.00
Δευτέρα μετά τις 16.00	Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ είναι υπεύθυνη για την ολοκλήρωση της μεταφοράς πληροφοριών από τις ΕθνΚΤ προς το ηλεκτρονικό σύστημα επεξεργασίας χρηματοοικονομικών στοιχείων της ΕΚΤ
Δευτέρα μέχρι τις 17.00	Οι ΕθνΚΤ μεριμνούν ώστε το προσωπικό του λογιστικού τομέα να είναι διαθέσιμο σε περίπτωση που απαιτούνται διευκρινίσεις σε θέματα ισολογισμού
Δευτέρα μέχρι τις 17.00	Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ καταρτίζει το δεύτερο σχέδιο της ενοποιημένης εβδομαδιαίας λογιστικής κατάστασης
Τρίτη μέχρι τις 08.00 ⁽²⁾	Οι ΕθνΚΤ είναι υπεύθυνες για τη διαβίβαση στην ΕΚΤ (μέσω του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων) του ισολογισμού, στον οποίο έχει γίνει αναπροσαρμογή, που αφορά το προηγούμενο τέλος τριμήνου
Τρίτη μέχρι τις 08.00 ⁽³⁾	Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ είναι υπεύθυνη για την παραγωγή του ισολογισμού της ΕΚΤ, στον οποίο έχει γίνει αναπροσαρμογή, που αφορά το προηγούμενο τέλος τριμήνου
Τρίτη μέχρι τις 10.00	Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ είναι υπεύθυνη για την υποβολή της οριστικής έκδοσης της ενοποιημένης εβδομαδιαίας λογιστικής κατάστασης στην Εκτελεστική Επιτροπή της ΕΚΤ για έγκριση
Τρίτη μέχρι τις 12.00 το μεσημέρι	Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ είναι υπεύθυνη για την προετοιμασία της ενοποιημένης εβδομαδιαίας λογιστικής κατάστασης σε όλες τις γλώσσες της Κοινότητας
Τρίτη μέχρι τις 14.00	Η ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος, συνοδευόμενη από ερμηνευτικά σχόλια, διανέμεται (μέσω CebaMail) στις ΕθνΚΤ για σκοπούς πληροφόρησης

Ωρα ⁽¹⁾ (ώρα ΕΚΤ)	Ροή και επεξεργασία στοιχείων
Τρίτη 15.00	Η ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος, συνοδευόμενη από ερμηνευτικά σχόλια, δημοσιεύεται σε όλες τις γλώσσες της Κοινότητας
Τρίτη μέχρι τις 15.00	Η μη ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος διανέμεται στις ΕθνΚΤ για εσωτερική πληροφόρηση (μέσω του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων)

⁽¹⁾ Σε περίπτωση επίσημων αργιών, λαμβάνονται μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 23.

⁽²⁾ Η συγκεκριμένη προθεσμία αφορά μόνο την ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση, εάν η τελευταία ημέρα του τριμήνου συμπίπτει με την ημέρα υποβολής στοιχείων για την ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση του Ευρωσυστήματος. Δεν απαιτείται δεύτερη διαβίβαση σε περίπτωση που η ΕθνΚΤ έχει ήδη διαβιβάσει τη Δευτέρα τα αριθμητικά στοιχεία του ισολογισμού της, στα οποία έχει γίνει αναπροσαρμογή.

⁽³⁾ Η συγκεκριμένη προθεσμία αφορά μόνο την ενοποιημένη εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση, εάν η τελευταία ημέρα του τριμήνου συμπίπτει με την ημέρα υποβολής στοιχείων για την εβδομαδιαία λογιστική κατάσταση.

4. Ετήσιος ισολογισμός

Οι ΕθνΚΤ διαβιβάζουν τους ισολογισμούς του τέλους της χρήσης στην ΕΚΤ μέχρι το τέλος Φεβρουαρίου.

5. Ημερήσια κατάσταση κινήσεων και υπολοίπων

Για κάθε εργάσιμη ημέρα του Ευρωσυστήματος παρέχεται μία ενοποιημένη ημερήσια κατάσταση κινήσεων και υπολοίπων σύμφωνα με το ακόλουθο πρόγραμμα:

Πλαίσιο 4: Διαδικασίες σχετικά με την ημερήσια κατάσταση κινήσεων και υπολοίπων

Ωρα ⁽¹⁾ (ώρα ΕΚΤ)	Ροή και επεξεργασία στοιχείων (τις εργάσιμες ημέρες του Ευρωσυστήματος)
Μέχρι τις 10.00	Οι ΕθνΚΤ τόσο των συμμετεχόντων όσο και των μη συμμετεχόντων κρατών μελών είναι υπεύθυνες για τη διαβίβαση στην ΕΚΤ (μέσω του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων) της ημερήσιας κατάστασης κινήσεων και υπολοίπων που αφορά την προηγούμενη εργάσιμη ημέρα του Ευρωσυστήματος
Μέχρι τις 10.00	Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ είναι υπεύθυνη για την παροχή της ημερήσιας κατάστασης κινήσεων και υπολοίπων της ΕΚΤ που αφορά την προηγούμενη εργάσιμη ημέρα του Ευρωσυστήματος
Μετά τις 10.00	— Η Διεύθυνση Οικονομικών Υπηρεσιών της ΕΚΤ είναι υπεύθυνη για: <ul style="list-style-type: none"> τη μεταφορά των πληροφοριών που έχει λάβει από την ημερήσια κατάσταση κινήσεων και υπολοίπων της ΕθνΚΤ και της ΕΚΤ στο ηλεκτρονικό σύστημα επεξεργασίας χρηματοοικονομικών στοιχείων της ΕΚΤ, την κατάρτιση της ημερήσιας κατάστασης κινήσεων και υπολοίπων του Ευρωσυστήματος, τον έλεγχο της συνέπειας των καταστάσεων κινήσεων του Ευρωσυστήματος, καθώς και για τη λήψη των απαραίτητων μέτρων, εφόσον χρειάζεται, τη σύγκριση των απαιτήσεων/υποχρεώσεων εντός του Ευρωσυστήματος με την ημερήσια κατάσταση κινήσεων και υπολοίπων, με σκοπό τη συμφωνία των λογαριασμών (βλέπε πλαίσιο 1).
Μέχρι τις 17.00	Η διαδικασία που αφορά τη συμφωνία των λογαριασμών ολοκληρώνεται και η ημερήσια κατάσταση κινήσεων και υπολοίπων του ΕΣΚΤ αποστέλλεται (μέσω του συστήματος ανταλλαγής μη στατιστικών δεδομένων ή μέσω CebaMail) στις ΕθνΚΤ τόσο των συμμετεχόντων όσο και των μη συμμετεχόντων κρατών μελών

⁽¹⁾ Σε περίπτωση επίσημων αργιών, λαμβάνονται μέτρα σύμφωνα με το άρθρο 23.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VI

ΕΝΟΠΙΩΜΕΝΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ: ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΗ ΜΟΡΦΗ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΜΕΤΑ ΤΟ ΤΕΛΟΣ ΤΟΥ ΤΡΙΜΗΝΟΥ

(σε εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της ... 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές/αναπροσαρμογές	Παθητικό	Υπόλοιπο της ... 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές/αναπροσαρμογές
<ol style="list-style-type: none"> 1. Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό 2. Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ <ol style="list-style-type: none"> 2.1. Απαιτήσεις από το ΔΝΤ 2.2. Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού 3. Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ 4. Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ <ol style="list-style-type: none"> 4.1. Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια 4.2. Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ 5. Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής <ol style="list-style-type: none"> 5.1. Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης 5.2. Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης 5.3. Αντιστρεπτές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας 5.4. Διαρθρωτικές αντιστρεπτές πράξεις 5.5. Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης 5.6. Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων 			<ol style="list-style-type: none"> 1. Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία 2. Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής <ol style="list-style-type: none"> 2.1. Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα ελάχιστων αποθεματικών) 2.2. Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων 2.3. Καταθέσεις προθεσμίας 2.4. Αντιστρεπτές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας 2.5. Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων 3. Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ 4. Εκδοθέντα χρεόγραφα 5. Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ <ol style="list-style-type: none"> 5.1. Γενική κυβέρνηση 5.2. Λοιπές υποχρεώσεις 6. Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ 7. Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ 8. Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ 		

(σε εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της ... 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές/αναπροσαρμογές	Παθητικό	Υπόλοιπο της ... 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές/αναπροσαρμογές
6. Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ			8.1. Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις		
7. Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ			8.2. Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ		
8. Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ			9. Λογαριασμός ειδικών τραβηκτικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ		
9. Λοιπά στοιχεία ενεργητικού			10. Λοιπές υποχρεώσεις		
			11. Λογαριασμοί αναπροσαρμογής		
			12. Κεφάλαιο και αποθεματικά		
Σύνολο ενεργητικού			Σύνολο παθητικού		

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VII

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΗ ΕΒΔΟΜΑΔΙΑΙΑ ΛΟΓΙΣΤΙΚΗ ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ: ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΟΥΜΕΝΗ ΜΟΡΦΗ ΕΜΦΑΝΙΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗ ΔΗΜΟΣΙΕΥΣΗ ΣΤΗ ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΤΟΥ ΤΡΙΜΗΝΟΥ

(σε εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της ... 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές	Παθητικό	Υπόλοιπο της ... 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές
<ol style="list-style-type: none"> 1. Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό 2. Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ <ol style="list-style-type: none"> 2.1. Απαιτήσεις από το ΔΝΤ 2.2. Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού 3. Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ 4. Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ <ol style="list-style-type: none"> 4.1. Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια 4.2. Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ 5. Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής <ol style="list-style-type: none"> 5.1. Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης 5.2. Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης 5.3. Αντιστρεπτές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας 5.4. Διαρθρωτικές αντιστρεπτές πράξεις 5.5. Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης 5.6. Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων 			<ol style="list-style-type: none"> 1. Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία 2. Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενες με πράξεις νομισματικής πολιτικής <ol style="list-style-type: none"> 2.1. Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα ελάχιστων αποθεματικών) 2.2. Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων 2.3. Καταθέσεις προθεσμίας 2.4. Αντιστρεπτές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας 2.5. Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων 3. Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ 4. Εκδοθέντα χρεόγραφα 5. Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ <ol style="list-style-type: none"> 5.1. Γενική κυβέρνηση 5.2. Λοιπές υποχρεώσεις 6. Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ 7. Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ 8. Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ 		

(σε εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Υπόλοιπο της ... 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές	Παθητικό	Υπόλοιπο της ... 2001	Διαφορά σε σχέση με την προηγούμενη εβδομάδα οφειλόμενη σε συναλλαγές
6. Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ			8.1. Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις		
7. Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ			8.2. Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ		
8. Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ			9. Λογαριασμός ειδικών τραβηκτικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ		
9. Λοιπά στοιχεία ενεργητικού			10. Λοιπές υποχρεώσεις		
			11. Λογαριασμοί αναπροσαρμογής		
			12. Κεφάλαιο και αποθεματικά		
Σύνολο ενεργητικού			Σύνολο παθητικού		

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ VIII

ΕΝΟΠΟΙΗΜΕΝΟΣ ΕΤΗΣΙΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΤΟΥ ΕΥΡΩΣΥΣΤΗΜΑΤΟΣ

(σε εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Έτος υποβολής στοιχείων	Προηγούμενο έτος	Παθητικό	Έτος υποβολής στοιχείων	Προηγούμενο έτος
1. Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό			1. Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία		
2. Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ			2. Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ		
2.1. Απαιτήσεις από το ΔΝΤ			2.1. Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα ελάχιστων αποθεματικών)		
2.2. Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού			2.2. Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων		
3. Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ			2.3. Καταθέσεις προθεσμίας		
4. Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ			2.4. Αντιστρεπτές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας		
4.1. Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια			2.5. Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων		
4.2. Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ			3. Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ		
5. Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής			4. Εκδοθέντα χρεόγραφα		
5.1. Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης			5. Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ		
5.2. Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης			5.1. Γενική κυβέρνηση		
5.3. Αντιστρεπτές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας			5.2. Λοιπές υποχρεώσεις		
5.4. Διαρθρωτικές αντιστρεπτές πράξεις			6. Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ		
5.5. Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης			7. Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ		
5.6. Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων			8. Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ		

(σε εκατομμύρια ευρώ)

Ενεργητικό	Έτος υποβολής στοιχείων	Προηγούμενο έτος	Παθητικό	Έτος υποβολής στοιχείων	Προηγούμενο έτος
6. Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ			8.1. Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις		
7. Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ			8.2. Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ		
8. Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ			9. Λογαριασμός ειδικών τραβηκτικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ		
9. Λοιπά στοιχεία ενεργητικού			10. Λοιπές υποχρεώσεις		
			11. Λογαριασμοί αναπροσαρμογής		
			12. Κεφάλαιο και αποθεματικά		
Σύνολο ενεργητικού			Σύνολο παθητικού		

Τα γενικά/μερικά σύνολα ενδέχεται να μην αντιστοιχούν στο ακριβές άθροισμα λόγω στρογγυλοποίησης των σχετικών ποσών.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΙΧ

ΕΤΗΣΙΟΣ ΙΣΟΛΟΓΙΣΜΟΣ ΚΕΝΤΡΙΚΗΣ ΤΡΑΠΕΖΑΣ

(σε εκατομμύρια ευρώ) (1)

Ενεργητικό	Έτος υποβολής στοιχείων	Προηγούμενο έτος	Παθητικό	Έτος υποβολής στοιχείων	Προηγούμενο έτος
<ol style="list-style-type: none"> 1. Χρυσός και απαιτήσεις σε χρυσό 2. Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από μη κατοίκους ζώνης ευρώ <ol style="list-style-type: none"> 2.1. Απαιτήσεις από το ΔΝΤ 2.2. Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα, δάνεια και λοιπά στοιχεία ενεργητικού 3. Απαιτήσεις σε συνάλλαγμα από κατοίκους ζώνης ευρώ 4. Απαιτήσεις σε ευρώ από μη κατοίκους ζώνης ευρώ <ol style="list-style-type: none"> 4.1. Καταθέσεις σε τράπεζες, χρεόγραφα και δάνεια 4.2. Απαιτήσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ 5. Δάνεια σε ευρώ προς πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ, σχετιζόμενα με πράξεις νομισματικής πολιτικής <ol style="list-style-type: none"> 5.1. Πράξεις κύριας αναχρηματοδότησης 5.2. Πράξεις πιο μακροπρόθεσμης αναχρηματοδότησης 5.3. Αντιστρεπτές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας 5.4. Διαρθρωτικές αντιστρεπτές πράξεις 5.5. Διευκόλυνση οριακής χρηματοδότησης 5.6. Πιστώσεις για την κάλυψη περιθωρίων 6. Λοιπές απαιτήσεις σε ευρώ από πιστωτικά ιδρύματα της ζώνης ευρώ 7. Χρεόγραφα σε ευρώ κατοίκων ζώνης ευρώ 8. Χρέος γενικής κυβέρνησης σε ευρώ 			<ol style="list-style-type: none"> 1. Τραπεζογραμμάτια σε κυκλοφορία 2. Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ <ol style="list-style-type: none"> 2.1. Τρεχούμενοι λογαριασμοί (που καλύπτουν το σύστημα ελάχιστων αποθεματικών) 2.2. Διευκόλυνση αποδοχής καταθέσεων 2.3. Καταθέσεις προθεσμίας 2.4. Αντιστρεπτές πράξεις εξομάλυνσης βραχυχρόνιων διακυμάνσεων της ρευστότητας 2.5. Καταθέσεις για την κάλυψη περιθωρίων 3. Λοιπές υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι πιστωτικών ιδρυμάτων της ζώνης ευρώ 4. Εκδοθέντα χρεόγραφα 5. Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι λοιπών κατοίκων ζώνης ευρώ <ol style="list-style-type: none"> 5.1. Γενική κυβέρνηση 5.2. Λοιπές υποχρεώσεις 6. Υποχρεώσεις σε ευρώ έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ 7. Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ 8. Υποχρεώσεις σε συνάλλαγμα έναντι μη κατοίκων ζώνης ευρώ <ol style="list-style-type: none"> 8.1. Καταθέσεις, υπόλοιπα και λοιπές υποχρεώσεις 8.2. Υποχρεώσεις που απορρέουν από πιστωτικές διευκολύνσεις στο πλαίσιο του ΜΣΙ ΙΙ 9. Λογαριασμός ειδικών τραβηκτικών δικαιωμάτων του ΔΝΤ 		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ Χ

ΔΗΜΟΣΙΕΥΟΜΕΝΟΣ ΛΟΓΑΡΙΑΣΜΟΣ ΑΠΟΤΕΛΕΣΜΑΤΩΝ ΧΡΗΣΕΩΣ ΤΗΣ ΕΚΤ ΚΑΙ ΤΩΝ ΕΘΝΚΤ ⁽¹⁾(σε εκατομμύρια ευρώ) ⁽²⁾

Αποτελέσματα χρήσεως που έληξε στις 31 Δεκεμβρίου ...		Έτος υποβολής στοιχείων	Προηγούμενο έτος
1.1.	Τόκοι-έσοδα		
1.2.	Τόκοι-έξοδα		
1.	<i>Καθαροί τόκοι-έσοδα</i>		
2.1.	Πραγματοποιηθέντα κέρδη/ζημιές από χρηματοοικονομικές πράξεις		
2.2.	Αποσβέσεις χρηματοοικονομικών στοιχείων και θέσεων		
2.3.	Μεταφορές προς/από προβλέψεις έναντι συναλλαγματικών κινδύνων και κινδύνων λόγω διακύμανσης των τιμών		
2.	<i>Καθαρό αποτέλεσμα από χρηματοοικονομικές πράξεις, αποσβέσεις και προβλέψεις για κινδύνους</i>		
3.1.	Έσοδα από αμοιβές και προμήθειες		
3.2.	Έξοδα από αμοιβές και προμήθειες		
3.	<i>Καθαρά έσοδα από αμοιβές και προμήθειες</i>		
4.	Έσοδα από μετοχές και συμμετοχές		
5.	<i>Καθαρό αποτέλεσμα από τη συγκέντρωση νομισματικού εισοδήματος</i>		
6.	<i>Λοιπά έσοδα</i>		
Σύνολο καθαρών εσόδων			
7.	<i>Δαπάνες προσωπικού ⁽³⁾</i>		
8.	<i>Διοικητικές δαπάνες ⁽³⁾</i>		
9.	<i>Αποσβέσεις ενσωμάτων και ασωμάτων παγίων στοιχείων ενεργητικού</i>		
10.	<i>Υπηρεσίες παραγωγής τραπεζογραμματίων ⁽⁴⁾</i>		
11.	<i>Λοιπά έξοδα</i>		
12.	<i>Φορός εισοδήματος και λοιπές κρατικές επιβαρύνσεις επί του εισοδήματος</i>		
(Ζημιές/Κέρδη χρήσεως)			

⁽¹⁾ Η μορφή εμφάνισης του λογαριασμού αποτελεσμάτων χρήσεως της ΕΚΤ διαφοροποιείται ελαφρώς. Βλέπε παράρτημα IV της απόφασης ΕΚΤ/2000/16 της 12ης Δεκεμβρίου 2000 (βλέπε σελίδα 1 της παρούσας Επίσημης Εφημερίδας).

⁽²⁾ Οι κεντρικές τράπεζες μπορούν να δημοσιεύουν τα ακριβή ποσά σε ευρώ ή τα ποσά που προκύπτουν κατόπιν στρογγυλοποίησης με διαφορετικό τρόπο.

⁽³⁾ Συμπεριλαμβανομένων των προβλέψεων για διοικητικές δαπάνες.

⁽⁴⁾ Το στοιχείο αυτό χρησιμοποιείται στην περίπτωση ανάθεσης της παραγωγής τραπεζογραμματίων σε τρίτους (για το κόστος των υπηρεσιών που παρέχονται από εξωτερικές εταιρείες, οι οποίες έχουν αναλάβει την παραγωγή τραπεζογραμματίων για λογαριασμό των κεντρικών τραπεζών). Συνιστάται η μεταφορά των εξόδων που συνεπάγεται η έκδοση τόσο εθνικών τραπεζογραμματίων όσο και τραπεζογραμματίων ευρώ στο λογαριασμό αποτελεσμάτων χρήσεως, όπως αυτά τιμολογούνται στις εθνικές κεντρικές τράπεζες ή με άλλο τρόπο τις βαρύνουν.